

bb. 87. Lengyel pártmunkás küldöttség érkezett budapestre

k zs/e la

1971. június 3.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának meghívására csütörtökön Lengyel pártmunkás küldöttség érkezett budapestre, roman gajzlernek, a Lemp központi ellenőrző bizottsága elnökhelyettesének vezetésével.

a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren venéczi jános, az mszmp központi ellenőrző bizottságának titkára fogadta. jelen volt tadeusz hanuszek, a Lengyel népköztársaság budapesti nagykövete. /mti/

...

bb.88. hazánkba érkezett az unesco egyik főosztályvezetője

k ms/mm/zs/ll la

1971. június 3.

m. batisse, az unesco ember és környezete című programjának főosztályvezetője csütörtökön hazánkba érkezett. a ferihegyi repülőtéren zólyomi bálint akadémikus és a magyar unesco bizottság képviselői fogadták. /mti/

..

bb .89. budapestre érkezett az indiai iparfejlesztésügyi miniszter

t sl/gg/le/ll la

1971. június 3.

dr. horgos gyula kohó- és gépipari miniszter meghívására csütörtök este budapestre érkezett m. h. choudhury indiai iparfejlesztésügyi miniszter, aki magyar partnerével a két ország gazdasági kapcsolatainak fejlesztéséről tárgyal. /mti/

..

- v é g e -

21.33/ll

6 21 ³⁵

- 46 -

M. T. I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h í r e k

1971. június 4.

bb. 1. pedagógusnap i kitüntetések

vt/gg/e zs hgy

1971. június 4.

a szerkesztőségek figyelmébe!

az alábbiakban a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk az 1971. évi pedagógusnap kitüntettjeinek névsorát. keretet később adunk.

embargó feloldásig!

x x x

a művelődésügyi miniszter az 1971. évi pedagógus nap alkalmából eredményes oktató-nevelő munkájuk elismeréséül a

k i v á l ó t a n á r

kitüntető címet adományozta:

asztalos gyulánénak, a gyulai 3. sz. általános iskola tanárának,

badó istvánnak, a budapesti 11. kerületi finommechanikai és műszeripari szakközépiskola igazgatóhelyettesének

baji lászlónénak, a fehérgyarmati általános iskola tanárának,

dr.berényi istvánnak, a nagykovácsi arany jános általános iskola igazgatóhelyettesének,

buday lajosnénak, a pécsi ágoston téri általános iskola igazgatójának,

/folyt.köv./

- 1 -

6

bb. 1. /pedagógusnap1...1.folyt./e

csépe jendnek, a budapesti eötvös loránd gépipari technikum és szakközépiskola tanárának,

csillik lászlónak, a szegedi tanárképző főiskola 1.sz. gyakorló általános iskolája tanárának,

dr.csonka ferencnek, a budapesti 15. kerületi dózsa györgy gimnázium tanárának,

dallos lászlónak, a budapesti bolyai jános textilipari szakközépiskola tanárának,

dr.diós józsefnek, a szegedi tömörkény istván gimnázium és szakközépiskola igazgatójának,

domokos géza szakfelügyelőnek, a makói józsef attila gimnázium tanárának,

eiek sándor szakfelügyelőnek, az ebesi általános iskola tanárának,

erdei imrének, a szegedi ságvári endre gyakorló gimnázium tanárának,

erhardt imrének, a pécsi széchenyi istván gimnázium és szakközépiskola igazgatójának,

gerencsér attilának, a pápai erkel ferenc ének-zenei általános iskola tanárának,

gönczy tibornénak, a nyiregyházi tanárképző főiskola 1. sz. gyakorló iskolája tanárának,

harkay pálnak, az eötvös loránd tudományegyetem apáczai csere jános gyakorló iskolája tanárának,

ignác istvánnak, a soltvadkerti általános iskola igazgatójának,

ilkóy sándornak, a budapesti petrik lajos vegyipari technikum és szakközépiskola tanárának,

jenei arturnénak, az egrí 4. sz. általános iskola igazgatójának,

kamenitzky antalnak, az egrí 212. sz. ipari szakmunkásképző intézet igazgatójának,

kmetyi ferencnek, a salgótarjáni dolgozók középiskolája igazgatójának,

/folyt.köv./

6



bb. 1. /pedagógusnap1...2.folyt./e

dr. kolta lászló szakfelügyelőnek, a bonyhádi perczel mór közgazdasági szakközépiskola tanárának,

kovács istvánnak, a debreceni gyógypedagógiai intézet igazgatójának,

kovács józsef szakfelügyelőnek, a győri révai miklós gimnázium és szakközépiskola tanárának,

kőrösi lajosnénak, a marcali általános iskola tanárának,

láng hugónak, a székesfehérvári teleki blanka gimnázium tanárának,

láng alfrédnénak, a soproni ferenczi jános utcai általános iskola igazgatóhelyettesének,

ledniczky lajosnak, a miskolci gábor áron kohó- és öntőipari technikum és szakközépiskola tanárának,

lelkes józsefnénak, a tornyiszentmiklósi általános iskola tanárának,

lóránd ferencnek, a budapesti 7. kerületi dolgozók általános iskolája igazgatójának,

lukács ferenc szakfelügyelőnek, a törökszentmiklósi bercsényi miklós gimnázium tanárának,

madarász gyulánénak, a hajdunánási 2.sz. általános iskola tanárának,

major jendnének, a szegedi ságvári endre gyakorló gimnázium tanárának,

mihályi gyulánénak, a székesfehérvári ének-zenei általános iskola igazgatóhelyettesének,

misley győző szakfelügyelőnek, a mátészalkai esze tamás gimnázium és szakközépiskola tanárának,

dr. némedi istvánnak, a komáromi jókai mór gimnázium és mezőgazdasági szakközépiskola tanárának,

némethy katalinnak, a budapesti mórícz zsigmond gimnázium tanárának,

révay györgynek, a homoki gyógypedagógiai intézet igazgatójának,

sarkadi antalnak, a sátoraljaújhegyi mezőgazdasági technikum és szakközépiskola tanárának,

/folyt.köv./

6

J

bb. 1. /pedagógusnap1...3.folyt./e

dr.sárkány ernőnek, a kecskeméti katona józsef gimnázium tanárának,

sindel imrének, a miskolci kilian györgy gimnázium tanárának,

soltész józsefnek, az ózdi józsef attila gimnázium tanárának,

szalai jánosnak, a csákánydoroszlói körzeti általános iskola tanárának,

szatmári lajos szakfelügyelőnek, a nagykovácsi általános iskola tanárának,

dr. szentgáli károly szakfelügyelőnek, a budapesti martos flóra gimnázium tanárának,

szécsy ilonának, a budapesti 9.kerületi gyáli u. 25/b.sz. alatti általános iskola tanárának,

tóth ferencnek, a komlói kodály zoltán ének-zenei általános iskola tanárának,

török józsef szakfelügyelőnek, a dorogi dózsa györgy általános iskola tanárának,

virág ilonának, a budapesti móra ferenc egészségügyi szakközépiskola igazgatójának,

zentai károlynak, a budapesti eötvös józsef gimnázium igazgatóhelyettesének.

a k i v á l ó t a n i t ó

kitüntető címet adományozta:

bokor istvánnak, az esztergomi tanítóképző intézet gyakorló általános iskolája tanítójának,

dr.czakó ferencnek, a zalaegerszegi dózsa györgy általános iskola tanítójának,

dombrádi margitnak, a szegedi egészségügyi gyermekotthon tanítójának,

emri istvánnak, az aggteleki általános iskola tanítójának,

/folyt.köv./

- 4 -

bb. 1. /pedagógusnap1...4.folyt./e

frányó jánosnak, a balástyásóaljgonyai általános iskola tanítójának,

hegedüs sándornak, a püspökladány petri-telepi általános iskola tanítójának,

hülber gyula szakfelügyelőnek, a vásárosnaményi 2.sz. általános iskola tanítójának,

karlovits józsefnak, a miskolci 37.sz. általános iskola tanítójának,

kató gábornak, a gyomai 2.sz. általános iskola tanítójának,

kiss évának, a budapesti 13. kerületi mautner sándor utcai általános iskola tanítójának,

kovács bélának, az ötvevényi általános iskola igazgatóhelyettesének,

lászló károlynak, a nyíregyházi 11. sz. általános iskola vezető tanítójának,

marosvári józsefnek, a szombathelyi tanítóképző intézet gyakorló általános iskolája tanítójának,

pálfi dezsőnek, a budapesti tanítóképző intézet gyakorló általános iskolája tanítójának,

soós illésnek, a selypi általános iskola tanítójának,

stolár mihályné szakfelügyelőnek, az ajkai 4.sz. általános iskola tanítójának,

székely antalnak, a pecőli körzeti általános iskola tanítójának,

dr.szomora józsefnak, a szegedi ságvári endre gyakorló általános iskola tanítójának,

szódy péterné szakfelügyelőnek, a nagykáta 2.sz. általános iskola tanítójának,

zeőke margitnak, a budapesti 12. kerületi csaba utcai általános iskola tanítójának.

/folyt.köv./

- 5 -

6

bb. 1. /pedagógusnap...5.folyt./e

a k i v á l ó ó v ó n ő

kitüntető címet adományozta:

czabai Istvánnénak, a budapesti 11. kerületi Bikszádi utca 57-59. sz. alatti óvoda vezető óvónőjének,

czudar Sándorné óvodai felügyelőnek, a Balassagyarmati 3. sz. Deák Ferenc uti óvoda vezető óvónőjének,

Garamhegyi Lászlónénak, a Sajószentpéteri bányatelepi óvoda vezető óvónőjének,

Gyüdi Sándorné óvodai felügyelőnek, a Kővágószőlősi óvoda óvónőjének,

Kiss Jánosnénak, a pápai 4. sz. óvoda vezető óvónőjének,

Dr. Monori Baláznénak, a Dunakeszi 1. sz. önálló napköziotthonos óvoda vezető óvónőjének,

Dr. Sipos Lajosné óvodai szakfelügyelőnek, a budapesti 6. kerületi, Gorkij fasor 28. sz. alatti óvoda vezető óvónőjének,

Strébling Lászlónénak, az Orosházi Uzsoki utcai óvoda vezető óvónőjének,

Tóvis Ferencnének, a Kecskeméti Leninvárosi óvoda vezető óvónőjének. /mti/

...-

bb. 2. hosszú szezon - a hónap végéig elegendő a narancs

i kf/fk/e ie la

1971. június 4.

Az idén ismét sikerült meghosszabbítani a déligyümölcs-szezon a délkeleti vállalatnak. a készletek, s a kényes gyümölcs biztonságos tárolási technológiája lehetővé teszi, hogy a hazai tavaszi gyümölcsök mellett narancs is legyen az üzletekben. a délkeleti tájékoztatása szerint várhatóan június végéig elegendő a folyamatos ellátáshoz a raktáron lévő többszáz tonna egyiptomi, valencia late,, fajtájú narancs.

Az idény-meghosszabbítás egyben azt is jelenti, hogy a télen oly keresett déligyümölcsnek versenyeznie kell a most már egyre nagyobb mennyiségben forgalomba kerülő friss hazaiakkal. ezért a narancsot a szezon végéig egységesen különként 17 forintért árúsítják. /mti/

...-

- 6 -

bb. 3. általános iskola után munkába állók figyelmébe - először a fiatalok foglalkoztatásával kapcsolatban

i hi/mm/e zs la

1971. június 4.

Az általános iskola elvégzése után továbbtanulásra nem jelentkező budapesti fiatalok közül évről-évre többezren munkát vállalnak. fiatal korukra való tekintettel a foglalkoztatásukat különleges rendelkezések szabályozzák, amelyekről a fővárosi pályaválasztási intézetnél a következőket mondották:

- a munkavállalás, illetve alkalmazás szempontjából fiataloknak számít az, aki a 18. életévét még nem töltötte be. közülük azonban csak az léphet munkaviszonyba, aki már elmult 14 éves, elvégezte az általános iskolát, vagy az iskola rendszeres látogatása alól felmentették. a 16 éven aluliak első munkavállalásához törvényes képviselőjük - szülőjük, gyámjuk - hozzájárulása is szükséges. a fiataloknak az elhelyezkedéshez munkakönyvet kell kérnie a fővárosi tanács 8. kerület Mező Imre ut 2. szám alatt működő munkakönyv-kiállító kirendeltségénél. ha a munkára jelentkező a 16. életévét még nem érte el, igazolnia kell az általános iskola elvégzését, vagy a rendszeres iskolalátogatás alóli felmentést.

- egészségre ártalmas, illetve nehéz fizikai munkára fiatalokat beosztani nem szabad. munkaidejük általában azonos a felnőttkével, de lehetőség van rövidebb munkaidőben való foglalkoztatásukra is; ez vagy ugynevezett rész-munkaidőben - s annak megfelelően csökkentett munkabérrrel - történik, vagy a fiatalokat kiegészítőként alkalmazhatják az olyan vállalatok, ahol nagyobb létszámú felnőtt dolgozó viszonylag egyszerű, könnyű, betanított munkát végez. ilyen például a híradástechnika, a műszeripar, a kereskedelem, stb.

- a fiatalok kiegészítő munkaideje a 16. életév betöltéséig napi négy, 18. életévükig pedig napi négy-hat óra. tizenhat évesnél fiatalabb dolgozót éjszakai munkára, túlmunkára és készenléti szolgálatra beosztani nem szabad. a fiatalokat 16 éves koráig 12, azon túl hat munkanap pótszabadság illeti meg az évi 12 nap alapszabadságon felül. /mti/

...-

- 7 -

bb. 4. csaknem 18 millió forint külföldi jogdíjából - a magyar zenei élet az elmúlt öt esztendő folyamán a nemzetközi érdeklődés középpontjába került

1 szö/tné/e zs hgy

1971. június 4.

töretlenül fejlődött a magyar zenei élet az elmúlt öt esztendő folyamán - ezt állapították meg a művelődésügyi minisztériumban a legutóbbi összegezés során. tavaly már csaknem 4 000 koncertet rendeztek - százzal többet, mint öt évvel korábban -, ugyanakkor a hangversenylátogatók száma megközelítette a kétmillió kétszázötvenet. az országos filharmónia például külön hangversenyműsorokat állított össze a bartók és a beethoven évfordulóira, a szovjet kultúra napjaira, a budapesti zenei hetekre, továbbá a felszabadulás negyedszázados, illetve lenin születésének 100. évfordulója alkalmából. az országos rendező iroda rendezvényein az elmúlt évben 682 ezren vettek részt.

a magyar állami népi együttes, valamint a budapest táncegyüttes 1970-ben együttvéve 212 előadást tartott, csaknem százezer néző előtt. az öt évvel korábbihoz képest az érdeklődők száma megkétszereződött. a magyar zenei élet az elmúlt öt esztendő folyamán a nemzetközi érdeklődés középpontjába került. erre utal, hogy a zenei művek előadásának „jogi exportja”, jelentősen emelkedett, a szerződéskötések száma az 1965. évi 335-ről 469-re emelkedett; a külföldön előadott magyar művek jogdíjából 6.8 millióról 17.8 millióra emelkedett a bevétel.

nagyobb összeggel gazdálkodhattak a zenei intézmények is. a tervidőszak kezdetén, 1966-ban még 90 millió forint állt rendelkezésükre, ezt 1970-ig 125 millióra növelték. ugyanakkor az állami támogatás mértéke 47 millióról 71 millióra emelkedett. nagyobb részesedést kapott a magyar zenei élet a kulturális alapból is: alkotásokra, nívódíjakra, jutalmakra, az ifjúsági zenei rendezvények támogatására tavaly az alapból 12.2 milliót juttattak, öt-millióval többet, mint 1969-ben. /mti/

bb. 7. bécsben vendégszerepel a vidám színpad együttese

1 nn/pá/e zs la

1971. június 4.

június 5-én és 6-án az osztrák fővárosban vendégszerepel a vidám színpad csaknem 40 fős együttese. a bécsi collegium hungaricumban a népszerű színház a magyar fővárosban is nagy sikert aratott politikai kabaréját, a „pénz beszél”, című összeállítását mutatja be kabos lászlóval, lóránn lenkével, kazal lászlóval, verebély ivánnal a főszerepben. /mti/

- 8 -

bb. 6. vasárnap: harmincezer pajtás seregszemléje köszönti a 25 éves uttörő-szervezetet

1 gy/gg/e zs la

1971. június 4.

„uttörő-birodalom”, lesz vasárnap délelőtt a felvonulási tér: az 5. országos uttörő találkozóon résztvevő mintegy 30 000 piros és kéknnyakkendős pajtás színpompás felvonulással köszönti a negyedszázados jubileumához érkezett gyermekszervezetet. tízezer nézőt várnak a felvonulási teret övező tribünökre, amelyeket virágokkal, 14 nemzet uttörő testvér-szervezetének jelvényeivel, zászlóival díszítenek fel.

pontosan 10 órakor harsonák jelzik a seregszemle nyitányát. szabó ferencnek, a magyar uttörők szövetsége főtitkárnak üdvözlő szavai után a többtízezer gyerek ajkáról felhangzó divsz-induló hangjaira felkuszik a magasba a nemzeti színű zászló. ezt követően, négyezer vidéki és hatezer budapesti fehéringes, pirosnyakkendős kisiskolás sorakozik fel, s ujítja meg ünnepélyesen fogadalmát, majd a 25 éves uttörő szervezet születésnapját a „dal a hazáról”, című uttörőénekekkel köszöntik.

az ünnepi beszéd után a fogadalom-megújítók sorfala között kezdetét veszi az impozáns felvonulás. a téren 20 000 kisdíák lépdel majd a 25 év uttörő eseményeit bemutató jelmezekben. a felvonuló csapat élén a párt zászlaját vivő lenini pálcélautó modellje, s fellobogózott harci járművek haladnak majd. mögöttük zárt sorokban vonul a 120 uttörő harsonás és a dobosok csapata. őket követi a kiszélesített zászlajával kitüntetett 300 uttörőcsapat egysége. érdekes színpompás lesz az uttörő élet különleges foglalkozásait jelképező gárda: a vízi, vasutas, közlekedési, tüzoltó és honvédelmi uttörőcsapatok képviselőinek felvonulása. a kisiskolások élsportolójának raja és a kerékpáros uttörők vietnami táblákat, jelmondatokat vivő serege zárja a sort.

a budapesti kisiskolások felvonulójának élén 60 féle színes szakmai foglalkozás „termékeit”, viszi egy csapat. őket a 25 év uttörő akcióit, mozgalmait hirdető táblákat, plakátokat vivő gyerekek követik. bemutatják a pajtások a csillebérci nagytábor, az épülő zánkai uttörőváros és a minipolisz néhány épületének makettjét is.

a színpompás felvonulás záró akkordjaként 25 ágyulövés dördül el. léggömbök ezrei emelkednek a magasba, majd mintegy negyedórás látványos tüzijáték következik. az ünnepi gyereksereg ezután végigvonul a népköztársaság útján a bajza utcáin, ugyanazon az utcán, amelyet a negyedszázaddal ezelőtti zászlóbontáskor végigjártak az egykori pajtások. /mti/

- 9 -

bb. 5., „Lángpróba,, a szőlőskertekben

i ba/pá/ie/il la

1971. június 4.

érdekes mérőssorozatot kezdtek a szőlészeti kutatóintézet szakemberei. szerződést kötöttek több szőlőtermelő szövetkezettel, állami gazdasággal. többéves talajerőgazdálkodási szaktanácsadásra. a szőlővidékeken ugyanis mélyreható változást eredményezett a magasművelés bevezetése. az oszlopos, húzatos rendszerű szőlőskertekben nagyobb termőfelületek alakíthatók ki, ezzel azonban megnövekszik a tőkék és a talaj-igénybevétele.

ezért a szőlészeti kutatók most a talaj és növény együttélésének legkedvezőbb lehetőségeit keresik. a vizsgálatokat új műszerrel, „Láng-fotometrikus,, berendezéssel végzik. a talajból készített oldatot porlasztott állapotban, acetilén lángba fújják bele. a láng változásaiból a készülék pontosan megállapítja a talaj tápanyagainak minőségét, mennyiségét. a talajvizsgálatokkal párhuzamosan a szőlőleveleket is láng-próbáknak vetik alá.

a vizsgálatok után a kutatók metszési, trágyázási, talajerőgazdálkodási tanácsokkal látják el a gazdaságokat. a szakemberek szerint az új vizsgálati módszer tapasztalatainak hasznosításával a szőlő terméseredményei néhány év alatt számottevően növelhetők./mti/

..

bb. 8. megerősítették az egészségügyi szolgálatot a balaton partján

vid kz/il hgy

1971. június 4.

a balaton partján, ahol a nyaralók és a kirándulók száma máris csaknem eléri a százezret, körültekintően megszervezték az egészségügyi szolgálatot. a nagyobb üdülőközpontokban kiegészítő orvos segítkezik a körzeti orvosoknak.

az idén az üdülőnegyedeken kívül a nagyobb elsőosztályú táborokban is működik egészségügyi szolgálat.

/folyt.köv./

- 10 -

bb. 8./ megerősítették folyt./ il

a balatonföldvári, a bélatelepi és a balatonszabadinál lévő sóstói kempingben állandó jellegű kőépületekben rendezték be az egészségügyi rendelőt, másutt, ahol erre nincs mód, sátrat állítottak fel. a legforgalmasabb helyeken, az üdülőterületi orvos mellett kiegészítő-ápolónő is szolgálatot teljesít. a kisebb nyaralótelepek és lakott helyektől távolabb lévő kempingek egészségügyi ellátása a körzeti orvos feladata.

az orvosi szolgálattól függetlenül minden strandon és forgalmasabb idegenforgalmi helyen vöröskeresztes elsősegélynyújtó állomásokot szerveztek. a tapasztalatok szerint minden szezonban nyaraló és kirándulók százai szorulnak elsősegélyre, mert mértéktelenül napfürdőznek és nem veszik figyelembe a tó fényvisszaverő hatását. a tópart, több mint ötven elsősegélynyújtó helyén állnak készenlétben az egészségügyi megbízottak, hogy kellő időben beavatkozzanak, s a legsúlyosabb esetekben már az orvosi vizsgálatot megelőzően segítségben részesítsék a rászorultakat./mti/

..

bb. 11. a legfelsőbb bíróság felülvizsgálta a lakásbérleti elvi iránymutatásait

i bc/gg/zs/il hgy

1971. június 4.

a legfelsőbb bíróság az elmúlt években a lakásbérlettel kapcsolatosan különféle vitás jogi kérdésekben elvi irányítást adott a bíróságoknak. ezek az iránymutatások természetesen a meghozataluk idején hatályban volt lakásügyi jogszabályokhoz kapcsolódtak. mivel július elsején új lakásügyi jogszabályok lépnek hatályba, a legfelsőbb bíróság felülvizsgálta a lakásbérlettel kapcsolatos elvi iránymutatásait abból a szempontból, hogy azok - az új jogszabályokra tekintettel - továbbra is fenntarthatók-e, illetve nem szorulnak-e módosításra.

a felülvizsgálat eredményeként a legfelsőbb bíróság elnökségi tanácsa a lakásbérletről szóló 16. és 17. számú polgári elvi döntéseket 1971. július elsejével hatályon kívül helyezte. a legfelsőbb bíróság polgári kollégiuma pedig a lakásbérlettel kapcsolatos 31 kollégiumi állásfoglalást helyezett hatályon kívül, kilenc állásfoglalást pedig megfelelően módosított. /mti/

..

- 11 -

bb. 9. több mint 115 000 középiskolás diák vesz részt szakmai gyakorlaton

t vt/gg/zs/1l hgy

1971. június 4.

a szakközéiskolák, valamint a középfoku technikumok tanulóit - a szakközéiskolák negyedikosztályosainak kivételével - az idén is kötelező tanév végi szakmai gyakorlaton vesznek részt. a diákok általában két-négy hetet töltenek az iskola szakirányának megfelelő üzemekben, vállalatoknál, gazdaságokban. a két iskolatípusból együttesen 115 000 fiatal vesz részt szakmai gyakorlaton, a szakközéiskolákból körülbelül 110000 a technikumokból 5 000. a diákoknak munkájukért óradíjat fizetnek, heti munkaidejük általában 36-42 óra, s kedvezményes üzemi étkeztetésben is részesülhetnek.

a finommechanikai és műszeripari szakközéiskolák első osztályosai például reszeléssel, fűrészeléssel, gyalulással, szegecseléssel, lemez munkákkal foglalkoznak. a másodikosok forrasztást, hegesztést, felület-kikészítést végeznek, eszterga- és marógépeken dolgoznak. a harmadikosok optikai és elektromos munkákat gyakorolnak. a mezőgazdasági szakközéiskolák növendékei állami gazdaságokban, tsz-ekben töltik a szakmai gyakorlat idejét. az egészségügyi szakközéiskolások sztk rendelőkkben, a kórházak különböző osztályain, csecsemőgondozó intézetekben folytatnak gyakorlatot: asszisztensi munkakörben vagy ápolónők mellett tevékenykednek.

a kereskedelmi szakközéiskolák első osztályait végző fiatalokat közért és csemege ületekben foglalkoztatják, a másodikosokat iparcikk-boltokban, a harmadikosokat a ruházati nagykereskedelmi vállalatok hálózati egységeiben.

a cipőipari szakközéiskolások részére vagy iskolai tanműhelyben vagy üzemi termelési gyakorlaton biztosítanak lehetőséget arra, hogy megismerkedjenek a gyártási folyamatokkal.

a közigazgatási szakközéiskolák diákjai közül a pénzügyi ügyviteli szakon tanulók a különböző költségvetési szerveknél, pénzügyintézeteknél és ügyvitelgépítési és szervezési szakágazat területére készülők pedig adatfeldolgozó számítógéppontokban töltik a tanévvégi szakmai gyakorlatra előírt időt./mti/

--

- 12 -

bb. 10. gőzessel budapestről párizsba - megépült a „hableány”, modellje

1 v/gg/1e/1l la

1971. június 4.

néhány év óta nagy lendülettel épült a nyolcvanas évekre elkészül a duna-majna-rajna csatorna, mint egységes víziutrendszer. több mint száz évvel ezelőtt 1867-ben azonban még óriási szenzációt keltett, hogy széchenyi istván fia, széchenyi ödön „hableány”, nevű gőzösen érkezett budapestről a párizsi világkiállításra. a nevezetes utat a dunán, a lajos csatormán a majnán kisebb összekötő csatornákon a rajnán és a szajrán tette meg a francia fővárosig.

most a közlekedési múzeum 75. születésnapja alkalmából a múzeum tudományos munkatársai elkészítik a „hableány”, modelljét. az eredeti hajó, amelyet hartmann józsef készített, 19 méter hosszú, 3,8 méter széles volt, és 35 centiméternyire merült a vízbe. a most készülő modell hossza 38 cm lesz.

a rekonstrukciós tervek elkészítését nehezíti, hogy a hajó csupán egy fényképes két metszet maradt meg, az eredeti műszaki rajz elveszett. a múzeum munkatársainak azonban tudomására jutott, hogy a harmincas évek közepén a hajókészítő lánynak, özvegy stolzenberg jánosnének a 9. ráday utca 45. 2. emelet 2. szám alatti lakásán volt egy színes tusrájza is, amelyet apja készített, s amely valószínűleg pontosan ábrázolja az eredeti hajót. mivel csak a rajz alapján lehetne „élet-hűvé”, varázsolni a kis modellt, a közlekedési múzeum munkatársai kérik mindazokat, akik esetleg tudnak a színes tusrájzról, értesítsék őket./mti/

--

- 13 -

bb 12. sárközi lakodalmas napok

vid/fm bzs la 1971. június 4.

tolna megyében tartják meg a hagyományos sárközi lakodalmas napokat. a népünnepély első napján - szombaton - kiállítások nyílnak decsen, bátán, alsón263, bátaszéken és Ócsényben; decs községben megrendezik a „megfujom a furulyám,„ című tolna megyei népdaléneklési verseny döntőjét, sárpiliszen jubileumi emlékműsort ad a helyi 25 éves népi együttes. vasárnap - a második napon - decsen, a sárköz leghíresebb falujában, - néptánc-parádét, népviseleti bemutatót, valamint nagyszabású sárközi lakodalmi felvonulást láthat és menyegzői vacsorán is részt vehet a vendégsereg./mti/

-. -

bb 13. évi 3 és félmillió kötetet kölcsönöznek bács-kiskun megye könyvtárai

vid/fm bzs la 1971. június 4.

szép eredményeket értek el az irodalmi művek terjesztésében, megszerettetésében a bács-kiskun megyei könyvtárak. az utóbbi öt évben - a helyi tanácsok és a gazdasági szervek anyagi támogatásával - csaknem félmillió kötet új könyvet vásároltak. a kölcsönvett könyvek száma elérte az évi 3,5 millió kötetet. az eredményt annak ellenére érték el, hogy a megye 108 községe közül mintegy ötvenben még nincs valóban korszerű könyvtár./mti/

-. -

bb 14. megszervezik a társadalmi szociális gondozást miskolcon

vid/fm bzs la 1971. június 4.

miskolc megyei város tanácsának egészségügyi osztálya tervbe vette az idős emberekről történő gondoskodás kiszélesítését. jelenleg két, száz-száz személyes napközi otthon nyújt egész napos „második otthont,„ az egyedül élő, idős férfiaknak és nőknek. azok részére, akik lakásukat nem tudják elhagyni, megszervezték a házi gondozási rendszert. a körzeti orvosok mellett működő ápolónők felkeresik a magatehetetlen idős embereket, gondoskodnak ápolásukról, rendbeteszik lakásukat.

/folyt. köv./
8.03/bzs

- 14 -

840
To

bb 14. /megszervezik ... 1. folyt./bzs

a kis jövedelműek részére megszervezték a bedolgozó rendszert. száz idős nyugdíjast, valamint csökkent munkaképességűt foglalkoztatnak rendszeresen, akik otthonukban végzik a különböző papír-munkákat, textilák válogatását, valamint üvegmozaikok felragasztását.

a környezettanulmányok azonban azt igazolták, hogy szükséges a szociális gondozás továbbszélesítése. az eddigi megállapítások szerint ugyanis csaknem félezer olyan magárahagyott idős ember él miskolcon, akiket a jószívű szomszédok gondoznak, támogatnak. ezekre a segítőkész emberekre támaszkodva szervezik meg a társadalmi területi szociális gondozást a budapesti és a veszprémi tapasztalatok alapján. bevonják ebbe a tevékenységbe a vöröskeresztes társadalmi aktívákat, a kisz-fiatalokat is. így szándékoznak nyugodt öregséget biztosítani azoknak a magányos embereknek, akik nehezen válnak meg otthonuktól, eddigi életformájuktól./mti/

-. -

bb 15. javult a főzelékfélék választéka

i vt/mm kcs bs 1971. június 4.

a budapesti zöldségt vállalat üzleteibe pénteken reggel nagy mennyiségben érkezett zöldség és gyümölcsárú:

óburgonya 17 vagon /3,70/, ujbungonya 835 mázsa /8.40/, zöldborsó 1.018 mázsa /6,40/, fejeskáposzta 238 mázsa /4forint/, kelkáposzta 250 mázsa /5,60/, uborka 60 mázsa /16 forint/, karfiol 73 mázsa /7.80/, főzötök 11 mázsa /7 forint/, saláta 120 ezer fej /1,20/, retek 43 ezer csomó /1,60/, zöldhagyma 85 ezer csomó /1,80/, karalábé 45 ezer csomó /3,20/, zöldpaprika 235 darab /1 forint/, cseresznye 230 mázsa /10.80/, szamóca 313 mázsa /19 forint/, egres 49 mázsa /8.80/ forint./mti/

-. -

bb 16. a duna újabb áldozata

i vt/mm kcs bs 1971. június 4.

gödnél fürdés közben a dunába fulladt rátót imre, 14 éves budapesti iskolai tanuló./mti/

9.40/kcs 4c 1120

-. -
-15-

bb 17. közlekedési balesetek

i vt/mm kcs bs

1971. június 4.

hegyi István 49 éves épületburkoló balatonszemesi lakos balatonföldváron motorkerékpárjával szabálytalanul előzött és összeütközött egy vele szemben szabályosan közlekedő személygépkocsival. a baleset következtében hegyi a helyszínen meghalt, 46 éves felesége - életveszélyesen megsérült.

Kalapács Károly 34 éves segédmunkás döbrölköz határában motorkerékpárjával nem tartotta be a követési távolságot és nekütközött egy előtte haladó tehergépkocsinak. Kalapács a helyszínen meghalt./mti/

--

bb 18. élénk forgalom a letenyei határátkelő állomáson

vid/ká kcs bs

1971. június 4.

a letenyei határátkelő állomáson, a nemzetközi átmenő idegenforgalom egyik központjában az igazi nagy szezon június közepén kezdődik, de máris nyári forgalmat bonyolít le az állomás. az év elejétől 40 százalékkal több volt a be- és kilutazó, mint a múlt év első öt hónapjában, a gépkocsiforgalom mintegy 30 százalékkal emelkedett. a be- és kilépők zöme turista, majd sorrendben az üzletemberek következnek. az utasok nemzetiségi sokrétűségét jelzi: a héten volt olyan nap, amikor 27 nemzet állampolgárai lépték át a magyar határt.

a letenyei határátkelő állomás nagy teherátu forgalmat is bonyolít. naponta sok kamion gördül át a határon. ezek nagyrésze magyar, de ugyanezen az útvonalon közlekednek délre a csehszlovák, az ndk-beli, a lengyel és a szovjet camionok is./mti/

--

10.47/kcs HZ 1125

-16-

bb 19. többszáz vagon zöldborsó, 140 tonna földieper konzerv, 200 tonna mélyhűtött egres - teljes üzem a debreceni konzervgyárban

vid/ká kcs bs

1971. június 4.

az elmúlt napok próbaüzemelése után a hét végén megkezdődött a teljes nyári szezon a debreceni konzervgyárban. dolgozik már az új üzem mélyhűtő részlege is. a legnagyobb munkát az indulásnál a zöldborsó adja: több száz vagonnal dolgoznak fel ebben az esztendőben. a környékbeli termelőszövetkezetekben a gyár borsó cséplő állomásokat állított fel, ahonnan folyamatosan és gyorsan küldik a nyersanyagot az üzembe.

a borsó mellett hozzákezdtek a földieper és a debreceni kiskertekben nagy területen termő egres feldolgozásához is. a tervek szerint a nyár folyamán 140 tonna földieper konzervet készítenek, 200 tonna egrest pedig gyorsfagyasztással tartósítanak./mti/

--

bb 20. Lottó-nyerőszámok

mm/kcs bs

1971. június 4.

a sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint az egerben megtartott 23. heti Lottó-sorsoláson a 15, 18, 54, 59, 64-es nyerőszámokat húzták ki./mti/

--

bb 21. nemes dezső látogatása az országos vezetőképző központban

t sl/mm kcs bs

1971. június 4.

nemes dezső, az MSZMP politikai bizottságának tagja, a központi bizottság politikai főiskolájának rektora pénteken az országos vezetőképző központba látogatott. társaságában volt Lázár György munkaügyi miniszter és dr. Seres László, az V. kerületi pártbizottság titkára.

a vendégeket dr. László Imre, az intézmény igazgatója, Kis János, a munkaügyi minisztérium pártbizottságának titkára, továbbá a helyi párt-, szakszervezeti és kisz-alapszervezetek vezetői fogadták. nemes dezsőt tájékoztatták az országos vezetőképző központ munkájáról, terveiről, majd együttesen megtekintették a könyvtárat és a vezetőképző központ számítástechnikai intézetét.

/folyt.kökv./
11.15/kcs

HZ 1135

-17-

bb 21./nemes dezső... folyt./ kcs

innen felhasználható 14.00 órától!

a délutáni órákban nemes dezső tájékoztatót tartott az időszerű bel- és külpolitikai kérdésekről./mti/

bb 22. nagyszabású vasuterekonstrakció a balaton északi partján -100 kilométer vonalat és 7 állomást építettek eddig ujjá

vid/ká kcs bs

1971. június 4.

a balaton északi partján folyó nagyszabású vasuterekonstrakciónál és egyéb időszerű vasutközlekedési kérdésekről tájékoztatták pénteken a sajtó képviselőit balatonalmádiban a szombathelyi MÁV Igazgatóság vezetői: 1957-ben kezdték el a tó északi partján a szabadbattyántól tapolcán és keszthelyen át balatonszentgyörgyig húzódó 147 kilométeres vasut és a mellette fekvő 40 állomás és megállóhely rekonstrukcióját. az ötödik ötéves tervbe is átnyúló munka több mint egy milliárd forint beruházást igényel. ha elkészül az egész tó körül dízel-vonatok közlekednek majd.

mint közölték, a balaton mindkét oldalának vasutját a MÁV törzsvonal hálózatába sorolták. bár az északi oldal nem egészen felel meg e kategória kritériumának, a nagy idegenforgalomra tekintettel született meg a döntés.

a szombathelyi MÁV igazgatóság szakemberei eddig a szabadbattyán-tapolca közötti vonalat építették át. helyenként új nyomvonalra helyezték a pályát, hézagnélküli hosszú síneket fektettek le, amelyeken a vonatok a korábbi óránkénti 50 kilométeres átlagsebességre 80-ra növelhető. új, korszerű, szigetperonos, aluljárós állomást építettek balatonalmádiban, alsóörsön, révfülöpön, dörgicsén, kövágóörsön, aszófőn és badacsonytördemicen. a biztonságos közlekedés érdekében balatonalmáditól kezdve minden állomáson dominórendszerű biztosítóberendezés működik. jelentősen badacsonytomaj és balatonfüred állomásokon dolgoznak a vasutépítők. a nemrég várossá nyilvánított balatonfüreden a magyar tenger egyik legszebb állomása épül.

a tapolca-keszthely-balatonszentgyörgy közötti 40 kilométeres szakaszt a következő esztendőben újítják fel, hasonlóan a szabadbattyán és balatonfüred közötti vasutát is.

a sajtótájékoztatón bejelentették, hogy a felújított vonalon a teherforgalom is megjavult: a szerelvények több árut szállíthatnak, mint korábban./mti/

11.40/kcs

-18-

bb 23. vasuton, hajón utazik a csongrádi ujbungonya

vid/ká kcs bs

1971. június 4.

a csongrád megyei mezőgazdasági termékértékesítő szövetkezeti közös vállalat telepein már olyan nagy mennyiségben veszik ár a korai burgonyát, hogy a hazai piac ellátása mellett megkezdődhetett az export is. a tiszamaros szög messzeföldön híres árujának évek óta legnagyobb külföldi fogyasztója svédország. pénteken az apátfalván, magyarcsanakon, tiszaszigeten szedett primőrökből négy vagonban mintegy 300 mázsát indítottak utnak a skandináv államba. a szállítmány három nap alatt érkezik rendeltetési helyére. helsinborg, illetve trelleborg városba. a kedvelt primőr átrakás nélkül jut el a végső állomáshoz, mert a hűtővagonokat a tengerparton komphajóra gurítják és vasuton viszik tovább./mti/

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai 10. számú hírünk /gőzössel budapestről.../3.bek.5. sorában a szöveg helyesen:

...özvegy stolzenberg jánosnének a 1x. ráday utca 47. 2. emelet 2. szám...

/mti/

bb 24. külszíni fejtés az altáró alatt

vid/ká kcs bs

1971. június 4.

a rudabányai vilmos bányamezőben 1962-ben több mint ötmillió tonna ércvagyon kitermelésére ötszázszor háromszáz méter átmérőjű külszíni fejtést nyitottak. ebből a tölcserből évente háromszázezer tonna pát, és százezer tonna barnavasércet szállítanak a dusitóműbe, s a borsodi nagyolvasztókba. az új külszíni fejtés érdekessége, hogy alatta kilencven méter mélységben húzódik a rudahegyi mélyművelésű üzem altárója, vagyis szállító vágata. a nagy mélységben lévő érctörmzsek kifejtése azonban szükségessé tette, hogy ezt az altárót száznegyven méter hosszúságban átvágják. így jelenleg a rudahegyi mélyművelésű munkahelyen átmenetileg szüneteltetik a termelést és a pátércet már az átvágott altáró alól bányásszák.

a száz méter mély külszíni fejtés - amelyből eddig kétmillió tonna vasércet vettek ki - pénteken új szakaszhoz érkezett. a fejtés alsótelekesi oldalán megkezdték a „letakarított föld”, visszatöltését az érctörmzsek helyére. a kiművelt bányába csaknem ötmillió köbméter meddőt szállítanak majd vissza, hogy a mély tölcserőt eltüntessék./mti/

11.45/kcs

19-

bb 25. képzőművészeti kiállítás

vid/ká kcs bs

1971. június 4.

az egyesült izzó kaposvári elektroncső gyárának kultur-
bizottsága és a kaposvári balázs jános képzőművészeti szakkör
megállapodása alapján a megye egyik leggyorsabban fejlődő ipari
üzemében rendszeresen képzőművészeti kiállításokat rendeznek.
az első kiállítást pénteken nyitották meg az elektroncső gyár
kulturtermében. ezen a kaposvári balázs jános képzőművészeti
szakkör tagjainak több mint félszáz grafikáját, festményét álli-
tották ki./mti/

-. -

bb 26. tanácskozás az allergiás megbetegedésekről

vid/ká kcs

1971. június 4.

pácsett tartja ii. vándorgyűlését a magyar allergológiai
társaság, amely a klinikai allergológia időszerű kérdéseivel -
a szervezet túlérzékenységi állapotának okaival és gyógyításának
módjaival - foglalkozik. az orvostudományi egyetem központi épü-
letében pénteken dr. borossbéla, az egyetem rektora köszön-
tötte a tanácskozás száznál több részvevőjét, majd dr. hámosi artur
egyetemi tanár, a társaság elnöke megnyitotta a vándorgyűlést.
a jelenlévő orvosok tisztelettel adóztak a magyar allergológiai
társaság közelmúltban elhunyt alelnöke, dr. rajka ödön akadémikus
emlékének.

a kétnapos vándorgyűlésen huszonöt előadás hangzott, illet-
ve hangzik el. az allergológia tudománya az utóbbi időben - jórészt
a szervátültetésekkel kapcsolatos kutatások nyomán - dinamikus
fejlődésnek indult világszerte, így hazánkban is. az orvosok be-
számoltak a magyar kutatóknak az utóbbi években elért jelentős
eredményeiről, tapasztalatairól. az előadások három témakörhöz
kapcsolódtak: a bőr, a légutak és a vese-máj allergiás jellegű
megbetegedéseinek vizsgálatához. a kutatók arra kerestek és ke-
resnek választ, miként lehet megelőzni, illetve gyógyítani ezeket
a megbetegedéseket./mti/

-. -

12.00/kcs

-20-

kl ^{R20}

bb 27. időjárásjelentés

kcs hgy

1971. június 4.

a meteorológiai intézet jelenti június 4-én 12.00 órakor:

záporok, zivatarok.

a közép-európa feletti keleti irányú áramlást fokozatosan
déli váltotta fel. ez az afrika északi partjainál lévő rendkívül
meleg egyelőre még száraz levegőt északra szállítja. időjárásunkat
a következő néhány napban várhatóan ez a rendszer határozza meg,
de szombatra lényeges változást még valószínűleg nem okoz.

hazánkban csütörtökön az ország legnagyobb részén napos,
meleg idő volt, 9-14 órán keresztül sütött a nap. szórványosan
záporok, zivatarok voltak. a behullott csapadék mennyisége 5 mm
alatt maradt, azonban az esztergom környékén kialakult zivatar-
felhőből 18 mm hullott. hortobágyról 25 mm-t jelentettek. a hő-
mérséklet napközben 24-29 fokig emelkedett. ma hajnalra 11-16
fokig hűlt le a levegő. délelőtt, főként a dunántúlon, erős fel-
hőképződés kezdődött. 10 órakor sopron környékéről már zivatart
jelentettek, 11 órakor többfelé volt zápor, zivatar. a hőmérséklet
ebben az időpontban 21-26 fok között volt.

budapesten csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke
22,4 fok volt, a százéves átlagnál 3,1 fokkal magasabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 25 fok, a tengerszintre
átszámított légnyomás 760 mm, alig változik.

várható időjárás szombat estig:

időnként megnövekvő felhőzet, többfelé záporral, zivatarral.
mérsékelt, napközben élénk délkeleti, déli szél. zivatar idején
átmeneti szélerősödés. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet:
~~12-14~~ legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton: 25-29 fok között.

a duna vízállása: 275 cm./mti/

-. -

12.50/kcs

-21-

kl B10

bb. 28. eredményes volt a magyar jószolgálati küldöttség utja - hollai imre külügyminiszter helyettes nyilatkozata

1/fe/rj zs bs

1971. június 4.

a napokban tért haza a magyar jószolgálati küldöttség, amely hét ázsiai országban - afganisztánban, indiában, nepálban, burmában, malaysiában, szingapurban és japánban - tett látogatást. hollai imre külügyminiszterhelyettes, a küldöttség vezetője vezári editnek, az mti munkatársának adott nyilatkozatában így összegezte az ut tapasztalatait:

- magyar jószolgálati küldöttség első ízben járt az említett országokban. ezeknek az államoknak többségével nincsenek olyan szoros kapcsolataink, mint az európai országokkal, s ebből következően kevésbé ismerik például népköztársaságunk helyzetét, tevékenységét, kül- és belpolitikáját. ez alól talán csak india kivétel, amellyel - mint ismeretes - mind politikai, mind pedig gazdasági és kulturális téren szorosabb kapcsolataink. ugyanez azonban nem mondható el afganisztánról, malaysiáról, szingapurról, s csak részben beszélhetünk szorosabb kapcsolatokról burmával. az utóbbi időben fejlődnek a kapcsolataink japánnal is.

- jószolgálati küldöttségünk feladata tehát az egyes országokban - a kapcsolatok jellege, valamint az adott országok viszonyai és helyzete miatt - különböző volt. megállapítható viszont, hogy a meglátogatott országok többségével egy sor politikai kérdésben nézeteink közel állnak egymáshoz, sőt egyes politikai jelenségek megítélésében álláspontunk azonos, meggyőződünk erről a többi között afganisztánban is, ahol a legnagyobb elismerés hangján szóltak a szovjetunióhoz fűződő kapcsolatainkról, őszintén feltárták országuk gazdasági helyzetét és tájékoztattak bennünket terveikről. ott jártunkkor fogadtak bennünket, az afgán király és a miniszterelnök is. a magyar küldöttség kifejtette kormányának véleményét a nemzetközi helyzetről, a két ország kapcsolatairól, s közvetlen tárgyaló partnereinknek felajánlottuk magyar szakemberek segítségét speciális tudást igénylő szakterületeken. ezt örömmel fogadták. afganisztánban - kormányunk megbízásából - aláírtuk a két ország közötti első kulturális egyezményt is.

- indiai látogatásunkon időszzerű nemzetközi kérdések szerepetek az eszmecserék középpontjában. indiát ezidőszereint - minden szinten és minden vonatkozásban - a kelet-pakisztáni kérdés, a menekültek tömeges beáramlása foglalkoztatja. tapasztalataink szerint, az időszzerű nemzetközi kérdéseket illetően nézeteink azonosak. vonatkozik ez a vietnami kérdésre is, bár az agresszió nyílt elítélésétől tartózkodnak.

/folyt.köv./

13.20. rj

HC 146

- 22 -

bb. 28. / eredményes.... 1. folyt./rj

az indiai politikai körök nagy érdeklődést tanúsítanak az európai biztonság problémái iránt. /egyébként afganisztánban és másutt is hasonló érdeklődéssel találkoztunk./ a megbeszélések alkalmával rámutattunk arra - s ezt egyöntetű megértéssel fogadták -, hogy ha Európában sikerül lépéseket tennünk az enyhülés érdekében, annak kedvező hatása lehet az ázsiai népeket közvetlenül érintő problémákat, a vietnami háború befejezését és más vitás kérdések rendezését illetően is. szeretnénk azonban megjegyezni: a meglátogatott országok helyzetét, a nemzetközi kérdésekkel kapcsolatos állásfoglalásait akkor értékelhetjük, helyesen, ha figyelembe vesszük, hogy ezeket az országokat rendkívül nagymértékben lekötik saját problémáik, gazdasági fejlődésük, belső társadalmi kérdéseik, s ezért bizonyos dolgok megítélésében tartózkodóbbak. azt azonban kifejtették: rendkívül foglalkoztatja őket a kínai népköztársaság jelenlegi és jövőbeni helyzete, magatartása.

- a japánban tett látogatásunk előzménye, hogy két külügyminiszterhelyettes járt nálunk konzultációs céllal. megbeszéléseink során elsősorban a nemzetközi helyzetet tekintettük át, továbbá megvizsgáltuk a két ország közötti kapcsolatok továbbfejlesztésének lehetőségeit, különösen gazdasági téren. érdekes és értékes tapasztalatokat szereztünk a többi országban: nepálban, burmában, malaysiában és szingapurban.

- összegezve: csaknem öthetes külföldi utunk során majdnem 40.000 kilométert tettünk meg, s azzal a jóérzéssel térhettünk haza, hogy a meglátogatott országok mindegyikében megvan a készség az együttműködésre hazánkkal. számos elgondolás, konkrét javaslat is felmerült arra, hogy hogyan építsük tovább kapcsolatainkat. jószolgálati küldöttségünket mindenütt igen szívélyesen fogadták, s az országok többségében személyesen is találkoztunk a legmagasabb szintű állami vezetőkkel. utunk során örömmel tapasztaltuk, hogy a meglátogatott távoli országokban kitűnő „követeink”, vannak: azok a magyar szakemberek, akik a gazdaság legkülönbözőbb területein munkálkodnak, s értékes segítséget nyújtanak ezeknek az országoknak a tudományos, műszaki és egyéb problémák megoldásához. lelkiismeretes, odaadó munkájuk, nagy felkészültségük, s eredményes tevékenységük tovább öregbíti a magyar szakemberek jó hírnevét, s hasznos hozzájárulást jelent hazánk és a távoli országok közötti kapcsolatok szorosabbá fűzéséhez - fejezte be nyilatkozatát hollai imre. /mti/

--

13.25 rj HC 146

- 23 -

bb. 30. közlekedési rend a fővárosban június 6-án és 8-án

1/rj hi bs

1971. június 4.

a fővárosi tanács közlekedési főigazgatósága és a bm. budapesti rendőrfőkapitányság közli, hogy az v. országos uttörő találkozó napján, június 6-án a xiv. ker. dózsa györgy uton tartandó felvonulás, valamint június 8-án a gellért-hegyen tartandó tűzijáték alkalmával az alábbi korlátozást lépteti életbe:

június 6.-án a xiv. ker. dózsa györgy uton tartandó dísz-
szemle alkalmával 8.00-13.00 óra között zárt terület:

népstadion ut- thököly ut- zichy m. ut - abonyi utca-péterffy s. utca-cserhát utca-landler j. u. - hernád u. - damjanich u. - bajza u. - benczur u. - felsőerdősor u. - kodály körönd- színnyi merse u. - szondy u. - állatkerti ut - városligeti tó - hősök tere által határolt terület.

a zárt területen lévő gépjárművek ezen idő alatt kihajthatnak, azonban nem vehetik igényben az:

ajtósi d. sort a dózsa gy. ut- népstadion ut között;
a dózsa gy. utat a landler j. ut - szondy u. között,
a gorkij-fasort a dózsa gy. ut-bajza u. között;
a damjanich utcát a dózsa gy. ut-hernád u. között;
a benczur utcát a dózsa gy. ut- bajza u. között;
a népköztársaság utját a hősök tere-kodály körönd között.

autóbusz-közlekedés.

1-es: kodály köröndig változatlan, majd színnyi merse utca-szondy utca-állatkerti ut-állatkerti körút- kacsóh pongrácz ut- felüljáró - végállomás, mindkét irányban.

4-es: kodály köröndig változatlan, majd színnyi merse utca- v rudas l. utca- dózsa györgy ut-vágány utca, mindkét irányban.

/folyt.köv./

13.30 rj HC 1415

- 24 -

bb. 30. / közlekedési rend... 1. folyt./rj

5-ös: landler j. ut-murányi u. végállomás-dembinszky utca.

20-as, 30-as: keleti pu. felé:

róbert k. krt-ig változatlan, majd hungária krt-1 felüljáró- hungária krt-ajtósi d. sor-népstadion u. - thököly u.- cházár a. utca-abonyi utca-dózsa gy. ut.

ujpest felé:

verseny u.- dózsa gy. ut-thököly ut-népstadion u.- ajtósi d. sor, hungária krt.- felüljáró- reitter ferenc utca, tovább eredeti utvonalon.

trolibusz-közlekedés:

70-es nem közlekedik;
70/a: a kossuth lajos tér- murányi utca között, közlekedik;
72-es: nem közlekedik;
75-ös : nem közlekedik;
75/a: a népliget-thököly ut között közlekedik;
79-es nem közlekedik.

hajó-közlekedés: 13.00-15.00 óráig a palatinus-nagyszombat utcai átkelő hajójárat nem közlekedik.

június 8-án a gellért-hegyen tartandó tűzijáték alkalmával 20.00-22.00 óra között lezárják

a gellérthegy duna felőli oldalán lévő utakat a gyalogos-forgalom elől;

a gellért rkp. alsó és felső részét a gellért-tér és az erzsébet hid között mindennemű gyalogos és járműforgalom elől;

a belgrád rkp-ot dimitrov tér-március 15-tér között mindennemű járműforgalom elől,

Villamos-közlekedés:

2-es a fenti időszakban nem közlekedik;
9-es az albertfalva kitérő-móricz zs. krt., illetve lánchíd-döbrentei tér között,

/folyt.köv./

13.37 rj HC 1415

- 25 -

bb. 30. / közlekedési rend.... 2. folyt./rj

18-as kavics utca-jános kórház között,
19-es keleti pu.- szarvas tér között,
63-as a nagyvárad tér-móricz zs. krt. között,
68-as az órs vezér tere - szarvas tér között közlekedik.

autóbusz-közlekedés:

2-es a szendrő utca-vörösmarty tér között közlekedik.
7,7/c a muzeum kert-ig változatlan, majd muzeum krt.- calvin
tér-tolbuchin krt.- szabadság-híd-gellért tér, tovább az ere-
deti utvonalon, mindkét irányban.

15-ös a boráros tér felé:

vörösmarty térig változatlan, majd deák f. u. -madách tér-ta-
nács krt.- muzeum krt.- calvin tér, tovább eredeti utvonalon.

86-os óbuda felé:

a gellért térig változatlan, majd szabadság híd-tolbuchin krt.-
calvin tér-kecskeméti utca-petőfi s. u. - bécsi ut.- józsef a. utca-
lánchíd, tovább eredeti utvonalon.

a kosztolányi tér felé:

clark ádám térig változatlan, majd lánchíd, dorottya u. - vörösmarty
tér-deák f. u. - madách tér-muzeum krt.- calvin tér- tolbuchin
krt.- szabadság híd, tovább eredeti utvonalon.

hajó-közlekedés:

a szabadság-híd és erzsébet -híd közötti szakaszon 20-30-
21.30 óra között a hajóforgalom szünetel. /mti/

--

13.42 rj *ke 19/15*

- 26 -

bb 29. pedagógusok kitüntetése

t vt/pá zs bzs bs

1971. június 4./mti/

dr. orbán lászló, a művelődésügyi miniszter első helyettese
a közelgő pedagógusnap alkalmából - eredményes oktató-nevelő
munkájuk elismeréseként - pénteken 80 pedagógusnak adott át
kitüntetések egy részét a minisztériumban. 51-en kiváló tanár, 20-an ki-
váló tanító, 9-en kiváló óvónő kitüntetést kaptak. az ünnepsé-
gen részt vett aczél györgy, az mszp politikai bizottságának
tagja, a központi bizottság titkára, dr. gosztonyi jános, garam-
völgyi józsef és dr. simó jeno művelődésügyi miniszterhelyette-
sek, péter ernő, a pedagógusok szakszervezetének főtitkára és
hantos jános, a fővárosi tanács elnökhelyettese.

dr. orbán lászló, a minisztérium nevében köszöntötte a ki-
tüntetett nevelőket, s beszédében egyebek közt hangoztatta:

- amikor korszerű, szocialista igényeket fogalmazunk meg
az iskolával szemben, akkor a pedagógusok növekvő felelőssé-
géről, társadalmi szerepéről, ezzel együtt fokozottabb erkölcsi
és anyagi megbecsüléséről is szólnunk. a párt és a kormány -
mint ismeretes - éppen most jelentős lépést tett a pedagógu-
sok életkörülményeinek javítására: június 1-től felemelte az
óvodai, az általános- és középiskolai nevelők fizetését. a fel-
szabadulás óta ez a legnagyobb összegű fizetésrendezés, meg-
valósítására államunk 730 millió forintot fordít. szeretném
hangsúlyozni, hogy ezzel a nagyobb lehetőséggel élve, megvet-
jük az alapját egy olyan bérezési elvnek, amely a korábbinál
sokkal jobban figyelembe veszi a felkészültségben, a végzett
munkában megmutatózó, olykor jelentős minőségi különbsége-
ket. jól tudjuk, hogy az anyagiakon túl társadalmunk még egyéb
tekintetben is adós pedagógusainknak. azon leszünk, hogy to-
vább javítsuk az oktatás-nevelés munkásainak élet- és munka-
körülményeit, nyugodt, korszerű feltételeket teremtsünk a szo-
cialista nevelő munkához. a nagyobb erkölcsi megbecsülés biz-
tosítása is elsőrendű gondunk kell, hogy legyen.

ezt követően dr. orbán lászló átnyújtotta a kitüntetése-
ket. /a kitüntetett pedagógusok névsorát mai bb 1-es kiadásun-
kon közöltük, az embargót feloldjuk !!/

/folyt. köv./

13.40/bzs *ke 19/20*

- 27 -

bb 29. /pedagógusok ... 1. folyt./bzs

ugyancsak a pedagógusnap alkalmából az alsó,- közép- és felsőfokú oktatási intézmények vezetői, oktatói és más dolgozói közül, továbbá a megyei tanácsok elnökhelyettesei, valamint a művelődésügyi apparátus vezetőinek soraiból 170-en részesültek az oktatásügy kiváló dolgozója, kiváló dolgozó, a szocialista kultúráért kitüntetésben, pénzjutalomban, valamint miniszteri dicséretben. a kitüntetettek e csoportjának dr.gosztonyi jános, dr.polinszky károly és dr.simó jeno miniszterhelyettesek adták át a kitüntetéseket.

az említetteken kívül a különböző szaktárcák vezetői szintén kitüntetéseket nyújtottak át a pedagógusnap alkalmából több oktatásügyi dolgozónak kiemelkedő munkájuk elismerésé-
ként./mti/

..

bb 31. kollégiumavató és névadó ünnepség tiszavasváriban
vid/ká kcs hgy 1971. június 4.

a tiszavasvári 115. számú ipari szakmunkásképző intézet 260 személyes diákotthonát kollégiummá nyilvánították. a kollégium-
avató, s egyben névadó ünnepséget pénteken rendezték. a kollégium a megye egyik nagy szülőttének, szamuely tibornak nevét vette fel. az ünnepség keretében átadták a kisz kb vörös selyem zászlaját a kollégium kisz szervezetének./mti/

..

bb 32. aláírták a világ eddigi legnagyobb autóbussz-export szer-
ződését - 3610 buszt vásárolt az avtoexport

t sz;gg ie kcs hgy 1971. június 4.

a bnv-n megkezdett üzleti tárgyalásokat befejezve pénteken 72 millió rubel értékű autóbussz-exportról írt alá szerződést tóth lászló pá, a mogulrt vezérigazgatója és toldi józsef, az ikarus gyár vezérigazgatója, b.a. petrovval, a moszkvai avto-
export elnökével. az aláírásnál jelen volt d. j. levcsenko, a szovjetunió magyarországi kereskedelmi képviselője.

- a magánjogi szerződésben most lekötött autóbusszok számát és értékét tekintve, ez a világ eddigi legnagyobb ilyen jellegű szerződése, és lényegében azt jelenti, hogy eladtuk az ikarus gyár jövő évi termelésének több mint a felét,- mondotta tóth lászló pá, a vezérigazgató.- a szerződésben foglaltak szerint az idei 3010-zel szemben 1972-ben 3610 ikarus autóbussz adunk át a szovjet megrendelőknek./folyt.köv./
13.55/kcs

-28-

ke 1400

bb 32./aláírták.... folyt./ kcs

ebből ezer csuklós kocsi, ugyancsak ezer a távolsági járatokhoz készülő 55-ös típus, 910 autóbussz 556-os típusu és 700-at kötöttek le az ikarus 250-es távolsági luxus-autóbusszból. ezzel a megállapodással együtt a mogulrt-nek a bnv-n megkezdődött, illetve lezárult üzletkötései 120 millió ru-
belt képviselnek. a vásáron kötötte le a mogulrt többek között a jövő évben érkező 25 000 szovjet személygépkocsit.

az aláírás után az mti munkatársának adott nyilatkozatá-
ban v.a. petrov elmondotta: a szovjetunióban már több mint tíz-
ezer ikarus-busz vesz részt a személyszállításban. így ezek a járművek széles körben ismertek, valamennyi köztársaságban közle-
kednek, s igen elégedettek vagyunk velük. most a hosszulejárati szerződésben 1972-re megjelölt mennyiséget kötöttük le, és a ma-
gyar járműprogram megvalósulásával párhuzamosan növekednek vásár-
lásaink. a tervezési időszak utolsó évében az előirányzat szerint 6900 autóbussz importálhatunk magyarországról, de amennyiben partne-
reink többet tudnak szállítani, készek vagyunk a tervezettnél több autóbussz átvételére./mti/

..

bb 33. virágzik a szőlő tokajhegyalján

vid/ká kcs hgy

1971. június 4.

a hosszantartó májusi meleg hatására a szokásosnál tíz nap-
pal korábban virágzik a szőlő tokajhegyalján. a történelmi neve-
zetességre szőlőktől a rekonstrukció során telepített nagyüzemi ül-
tevényekig mindenütt méteres hajtásokat hoztak a tőkék és a koráb-
bi éveknél dusabb a lombzat. az erőteljes virágzás ellenére a fürtképződés alatta marad a vártnak.

a szőlőtermelők fokozottan védik a várható termést. a csapadé-
kos, páradus időjárás miatt már harmadszor permetezik a tőkéket,
jóllehet a perongszóra előrejelző állományok eddig még nem jelezték
ennek a betegségnek a feltünését a tokajhegyaljai szőlőkben./mti/

14.00/kcs

..
-29-

HC 1430

bb 34. miniszterhelyettesi kinevezések

fné/zs kcs hgy

1971. június 4.

a kormány dr. Lőrincz Imrét, a nehézipari miniszter első helyettesé, Górnagy Sándort és Menyhárt Lászlót nehézipari miniszterhelyettesé, dr. Vincze Imrét pénzügyminiszterhelyettesé nevezte ki./mti/

--

bb 35. diplomás növényvédő-pilóták

vid/ká kcs hgy

1971. június 4.

a nyíregyházi felsőfokú mezőgazdasági technikum növényvédő repülőgépvezető szakán pénteken tartották az első diplomaosztó tanévzáró ünnepséget. a sikeres gyakorlati, elméleti és az ezt követő államvizsgák után 21 hallgató kapta meg az oklevelet. Ők az első speciális iskolát végzett növényvédő repülőgépvezetők. három évvel ezelőtt érettségivel, vagy azzal egyenértékű előképzettséggel kezdték a tanulást, és szorgalmas munkával sajátították el a mezőgazdasági gépészet, a növényvédelem és a repülőgépvezetés technikáját, amely különösen az alacsony repülés miatt nagy gyakorlatot és rendkívüli figyelmet igényel. az új diplomások a repülőgépes növényvédő állomás pilótáiként teljesítenek majd szolgálatot.

a növényvédő repülőgépvezetők képzés a továbbiakban folytatós lesz. évenként 20-25 hallgató fejezi be tanulmányait. a fiatalok érdeklődése igen nagy e különleges pálya iránt. a mostani felvételek alkalmával 25 helyre mintegy 120 pályázó közül választják majd ki a legalkalmasabbakat./mti/

--

bb 36. dr. Ajtai Miklós fogadta a.m. Petroszjancot

t sl-bé/gg ie kcs hgy

1971. június 4.

dr. Ajtai Miklós, a minisztertanács elnökhelyettese, az országos műszaki fejlesztési bizottság elnöke pénteken délután hivatalában fogadta Andronyik Melkonovics Petroszjancot, a szovjetunió állami atomenergia bizottságának hazánkban tartózkodó elnökét.

a baráti eszmecsere-n részt vett dr. Osztrovszki György, az OMF elnökhelyettese, az országos atomenergia bizottság elnöke és dr. Tétényi Pál, a magyar tudományos akadémia főtitkár-helyettese, az országos atomenergia bizottság elnökhelyettese is./mti/

14.20/kcs

--
-30-

AC 116

bb 37. befejeződött a harmadik híradástechnikai ankét

t bé/gg ie kcs hgy

1971. június 4.

elkészítette a híradástechnikai egyesülés annak a központi szerszámfejlesztő bázisnak programját, amely az iparág további fejlesztésének alapja lesz - jelentették be pénteken a háromnapos híradástechnikai ankét befejező ülésén. az új üzemet a vállalatok közös beruházással hozzák létre, és az ugynevezett NC technikával működik majd, amelynek lényege a számítógépes tervezés és a számjegyes - népszerűen Lyukszalagos - vezérlés. - a korszerű tervezéshez és irányításhoz kapcsolódó technológia 30 százalékkal nagyobb termelékenységét biztosít, mint a hagyományos eljárás.

a tanácskozás szekció üléseinek vitáit, tapasztalatait kerekasztal-megbeszélésen összegezték az iparág és a tudomány képviselői. megállapították többek között, hogy meg kell gyorsítani a híradástechnikai ipar szerkezeti átalakítását, célszerű megvalósítani több termékben felhasználható alkatrészek szakosított gyártását, valamint a szellemi erők koncentrációját. mindezek a tényezők a központi szerszámgyártással együtt alapvető feltételei a híradástechnikai ipar iránti hazai igények kielégítésének, valamint az export növelésének, melynek mértéke a tervek szerint a következő öt évben meghaladja a 20 százalékot./mti/

--

bb 38. megállapodás évi 10-15 ezer tonna finn papír importjáról

i sz/gg ie kcs hgy

1971. június 4.

a magyar papíripari vállalat és a Lignimpex vezetői hazaérkeztek Finnországból, ahol tárgyaltak a finn papíripar és kereskedelem vezetőivel, meglátogattak több cellulóz- és papírgyárat. a tapasztalatcsere során elvi megállapodást kötöttek az együttműködés módjáról, valamint a személyes kapcsolatok ápolásáról.

a kereskedelmi tárgyalások befejeztével hosszulejáratu megállapodást kötöttek, amelynek értelmében az 1972-74-es években évente 10-15 ezer tonna mélynyomó-papír érkezik a kaipolai papírgyárból. a megállapodás a szállító és a felhasználó vállalatok műszaki-technikai együttműködésére is kiterjed.

a Lignimpex delegációja Finnországban tárgyalt a cellulózvásárlások fokozásáról is./mti/

14.25/kcs AC 116

--
-31-

bb 39. radiológiai klinikát avattak debrecenben

vid/kz bzs hgy

1971. június 4.

az egész tiszántul orvosi ellátása szempontjából nagy jelentőségű új intézménnyel gazdagodott debrecen: pénteken átadták rendeltetésének az orvostudományi egyetem radiológiai klinikáját. az avatónapságon résztvett basa imre a debreceni városi pártbizottság titkára és Zsebők Zoltán, a magyar radiológiai társaság elnöke. dr. mórík józsef, a debreceni orvostudományi egyetem rektorhelyettese mondott beszédet, majd átadta a klinikát vargha gyulának, az intézet igazgatójának.

két esztendő alatt épült fel az új debreceni radiológiai klinika. a gyógyítás mellett nagyon fontos szerepet tölt be az oktatásban is. két korszerűen felszerelt tv-láncon keresztül figyelhetik a medikusok a vizsgálatokat. az új klinikának központi archivuma és könyvtára is van./mti/

--

bb 40. zsigulik debrecenben

vid/kz bzs hgy

1971. június 4.

csütörtökön a késő délutáni órákban megérkezett debrecenbe az első zsiguli szállítmány. az afit 13-as autójavitó vállalatának szerelői pénteken délelőtt hozzá is kezdtek az átadás előkészítéséhez. megtörténtek az első műszaki vizsgálatok, tisztítják, polírozzák a karosszériákat. a tervek szerint az idén csaknem 5000 tiszántuli megrendelő veheti át debrecenben az igényelt zsiguli személygépkocsit./mti/

--

bb 41. új belföldi és nemzetközi autóbusz járatok a nyári szezonban

vid/kz bzs hgy

1971. június 4.

a magyar sajtóorgánumok vas megyében tartózkodó, mintegy 40 tagú csoportja pénteken délelőtt kőszeg város nevezetességeivel ismerkedett. a volán tröszt ezt az alkalmat használta fel arra, hogy tájékoztassa az újságírókat a nyári menetrendről. a vállalat - mint elmondották - jelenleg 835 autóbust üzemeltet. menetrendszerű járatai naponta 115 ezer szerződéses, különjáratai 35 ezer, nemzetközi járatai pedig 14 ezer kilométer utat tesznek meg. az utasok száma az elmúlt évben mintegy 97 millió volt.

/folyt. köv./

14.35/bzs

AL 172

- 32 -

bb 41. /új belföldi ... 1. folyt./bzs

a május 23-án életbelépett új menetrend szerint az eddigi járatok fenntartása és sűrítése mellett új távolsági járatokat indítottak. a belföldi busz-közlekedés fejlesztése mellett jelentős eredményeket értek el a nemzetközi forgalomban is.

a már eddig bevált csehszlovákiai járatok mellett hetenként három alkalommal indítanak a nyári szezonban opatijába, két alkalommal dubrovnikba és zakopaneba, egy alkalommal pedig splitbe menetrendszerű autóbust. naponta közlekedtetik bécsbe a kényelmes steyr-ikarusz buszaikat. a nyári idényben hetenként kétszer indítanak járatot kijevbe is.

az újságíró-küldöttség kőszegről sárvárra látogatott, ahol megtekintette a nádassy várat, muzeumot, s a megye legfiatalabb városának egyéb látnivalóit. a kétnapos program utolsó állomása celledömök, illetve a kemenesaljai táj legszebb, leglátványosabb területe, a balaton menti vulkánkupok utolsó tagja a sághegy volt./mti/

--

bb 42. lányi sarolta kitüntetése

mm zs bzs hgy

1971. június 4.

a népköztársaság elnöki tanácsa lányi sarolta költő-műfordítónak irodalmi munkássága elismeréséül a munka vörös zászló érdemrendje kitüntetést adományozta. a kitüntetést losonczy pál, az elnöki tanács elnöke adta át. jelen volt a kitüntetés átadásánál dr. orbán lászló, a művelődésügyi miniszter első helyettese./mti/

--

bb 43. albán diplomata balesete

pá zs bzs hgy

1971. június 4.

síófok határában csütörtökön az albán népköztársaság budapesti külképviseletének gépkocsija, amelyet schim ibrahim gépkocsivezető, albán állampolgár vezetett, áttért a menetirány szerinti bal oldalra és az árokba borult. a gépkocsiban utazó laif shehu tanácsos, az albán népköztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője, súlyos sérüléseket szenvedett, felesége pedig a helyszínen meghalt. a gépkocsivezető könnyebben megsérült. az előzetes vizsgálatok szerint a balesetet műszaki hiba okozta. az illetékes szervek a vizsgálatot tovább folytatják./mti/

14.38/bzs

- 33 -

AL 172

bb 44. európa legkorszerűbb planetárium épül fel a gellért-hegyen

vid/kz kcs hgy

1971. június 4.

pénteken salgótarjánban felavatták a tit nógrád megyei székházát. az új székház dísztermében megtartott ünnepségen dr. vonsik gyula, a tudományos ismeretterjesztő társulat főtitkára mondott beszédet. megjelent az avatóünnepségen Jedlicska gyula, a nógrád megyei pártbizottság első titkára, ott volt a nógrád megyei tit szlovákiai testvérszervezetének, a besztercebányai szocialista akadémia küldöttsége is, Ondrej sejban titkár vezetésével.

mint dr. vonsik gyula avatóbeszédében rámutatott, a nemrégiben még az ország egyik legelmaradottabb megyéjének számító nógrádban az elmúlt tíz évben a köznevelődési intézmények egész láncolata épült fel. a megyének valaha „rossz híre”, volt az értelmiségiek körében, sokan el is vándoroltak innen. jelenleg viszont már az ezer lakosra jutó értelmiségiek számát tekintve nógrád - budapest után - országosan az első helyre került.

a tit most felavatott, mintegy ötmillió forintos költséggel létrehozott salgótarjáni székháza egyben a tit első önálló megyei székháza. a főtitkár rámutatott, az ismeretterjesztő társulatra való hatalmas feladatok megkövetelik, hogy valamennyi megyében megteremtésük a tudományos gondolkodás, eszmecsere, vita, ismeretszerzés-bővítés otthonát. erre nemcsak az értelmiségnek van nagy szüksége. az országban mintegy hárommillió munkás él. továbbképzésükre az iskolarendszer nem vállalkozhat. általános és szakmai műveltségük gyarapításában a tit-nek élenjáró szerepet kell betöltenie. ehhez természetesen az ismeretterjesztés új szervezési formáinak, módszereinek bevezetése mellett országszerte ki kell építeni a társulat intézmény-hálózatát. a salgótarjánban felavatott megyei székházon kívül még a iv. ötéves terv időszakában megépül a kecskeméti, szegedi, szekszárdi, szombathelyi tit székház. pécsen planetárium és technika háza létesül. megkezdik a tit székház építését a iv. ötéves terv éveiben miskolcon és dunaujvárosban is. új kezdeményezés, hogy a helyi tanácsokkal kötött megállapodás alapján a kihasználatlan művelődési otthonokat átalakítják természet-tudományos bemutatótermek céljára. ilyen bemutató termek 1975-ig valamennyi megyében megnyílnak, hajdu-bihar megyében öt is. elkészültek a tit gellért-hegyi planetáriumának a tervei is, amely európa legkorszerűbb ilyen intézménye lesz. kivitelezését ez év szeptemberében megkezdik./mti/

14.40/kcs

-34-

6 15¹⁰

bb 45. a budapesti közlekedési vállalat

mm/zs kcs hgy

1971. június 4.

értesíti az utazóközönséget, hogy folyó hó 6-án üzemkezdettől a 16-os jelzésű autóbusz kocsijait - a moszkva téri végállomás felé - eredeti útvonalán, az 1. kerület, hunyadi jános uton közlekedtetik.
/mti/

--

bb 46. kubai vezetők köszöntővirata

pá/zs kcs hgy

1971- június 4.

dr. fidel castro, a kubai kommunista párt központi bizottságának első titkára, a kubai köztársaság forradalmi kormányának elnöke és dr. osvaldo dorticos torrado, a kubai köztársaság elnöke táviratban mondott köszönetet kádár jánosnak, az mszmp kb első titkárának, losonczi pálnak, az elnöki tanács elnökének és fock jeenőnek, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány elnökének a playa -giron-i győzelem 10. évfordulója alkalmából kifejezett jókívánságokért./mti/

--

bb 47. gallai lajos kitüntetése

mm/zs kcs hgy

1971. június 4.

a népköztársaság elnöki tanácsa gallai lajosnak, a pénzügyminisztérium főosztályvezetőjének eredményes munkássága, valamint a munkásmozgalomban kifejtett több évtizedes tevékenysége elismeréséül, 60. születésnapja alkalmából a munka vörös zászló érdemrendje kitüntetést adományozta. a kitüntetést losonczi páál, az elnöki tanács elnöke adta át. jelen volt a kitüntetés átadásánál arfaluvegi lajos pénzügyminiszter./mti/

--

14.45/kcs

-35-

6 15¹⁰

bb. 48. huszonhatezer nő helyzetéről tárgyalt a vasutas szakszervezet elnöksége

t/v/rj 1e hgy

1971. június 4.

több mint 26 ezer nő helyzetéről tárgyalt pénteken a vasutas szakszervezet elnöksége, a szakszervezet benczur utcai székházában. megállapították, hogy a multhónapban megkötött kollektív szerződés több pontja is foglalkozik a vasutas nők érdekeivel. csupán saját beleegyezésükkel szabad túlórában foglalkoztatni például a hatévesnél fiatalabb gyermeket nevelő nyákat. ugyancsak a kollektív szerződés mondja ki, hogy a gyermekgondozási szabadságról visszatérő anyák bérét 30 napon belül rendezni kell, az időközben végrehajtott béremeléseknek megfelelően. évente 100 ezer forintot tesz ki az az új támogatás, amelyet július 1-től kapnak a szülőanyák; a kórházi ápolás ideje alatt ugyan is naponta 20 forint segélyben részesülnek az önkéntes támogatási alapról.

sok további intézkedésre van azonban még szükség. a vasutas szakszervezet felmérése szerint a vasutnál dolgozó nők kétharmada egyedül neveli gyermekét, negyede pedig három vagy ennél több gyermeket nevel férjével együtt. az ő helyzetükön kíván javítani a szakszervezet elnöksége azzal az indítványával, hogy a máv vezérigazgatósága a szakszervezettel egyetértésben a részesei alapról évente meghatározott összeget fordítson támogatásukra. ugyancsak a többgyermekes nők helyzetén kíván segíteni a máv, amikor a napközlotthonok jelenlegi 1185, s a bölcsődék 479 férőhelyét csaknem kétszeresére növeli a iv. ötéves terv során.

javasolta továbbá az elnökség, hogy kísérik figyelemmel a szakszervezeti szervek a nagycsaládosok helyzetét és ha szükségesnek látják, külön igénylés nélkül is nyújtsanak számukra segítyt.

az elnökség második napirendi pontként a vasutas dolgozók társadalombiztosítási és egészségügyi helyzetéről tárgyalt. 1968. óta a vasutegészségügyi intézmények hálózata tovább fejlődött. felépült egy rendelőintézet, hat üzemorvosi, 17 üzemi fogászati rendelő, s jelentősen bővült és korszerűsödött a meglévő egészségügyi intézmények felszerelése. a iv. ötéves tervben a máv 390 millió forintot fordít munkásszállások, üzemi konyhák, öltözők és mosdók építésére, az egészségügyi intézmények fejlesztésére és korszerűsítésére pedig 250 millió forintot költenek. /mti/

- 36 -

14.50 rj

6 15 15

^k bb 49. megkezdődött az v. országos vidéki amatőr filmszemle vid/kz/tné kcs hgy 1971. június 4.

az idén immár ötödször adott otthont győr városa az országos vidéki amatőr filmszemlének. pénteken a rába művelődési központban lezajlott megnyitó ünnepség után mindjárt meg is kezdődött a versenyfilmek vetítése. a fesztivál három napján 49 alkotás kerül a hildebrand istván filmoperátor elnöklétével működő zsűri elé. versenyen kívül szerepelnek a fesztiválon lengyel és ndk-beli amatőr filmesek is.

az v. országos vidéki amatőr filmszemle alkalmából rendezik meg a győr várossá nyilvánításának 700. éves jubileuma alkalmából kiírt „aranykamera-díj”, versenyt is.

az ünnepélyes eredményhirdetésre, valamint az aranykamera-díj átadására vasárnap kerül sor a rába művelődési központban. /mti/

bb 50. börtönből vezették elő - újabb szabadságvesztésre ítélték

vid/kz kcs hgy

1971. június 4.

nem tartozott a „feddhetetlen”, előéletük közé paszternák györgy pusztaszabolcsi lakos, aki jelenleg a társadalmi tulajdont károsító lopás, közveszélyes munkakerülés miatt kiszabott büntetését tölti. a börtönből vezették elő a miskolci járásbírószágra, mert - korábban megkárosította munkatársait, vádlott a borsod megyei állami építőipari vállalatnál mint parkettás brigádvezető dolgozott. beosztott munkatársaitól táskarádiót, fényképezőgépet kért kölcsön, azt eladta s a pénzt elköltötte. több személytől készpénz-kölcsönt is felvett s azt sem adta meg.

a miskolci járásbírószágra visszaesőként és folytatólagosan elkövetett csalásban és sikkasztásban mondta ki bűnösnek paszternák györgyöt, akit egy évi szabadságvesztésre ítélt, a közügyek gyakorlásától pedig három évre eltiltotta.

a vádlott enyhítésért fellebbezett. /mti/

14.55/kcs

- 37 -

6 15 15

bb 51. „népek barátsága ifju szivekben,, - szombathelyi és jugoszláv uttorok ünnepi hangverseny szombathelyen

vid/ká kcs hgy

1971. junius 4.

a szombathelyi uttor utcai általános iskola kulturcsoportja az elmúlt hónapban nagy sikerrel szerepelt a jugoszláviai lendaván és ormoson a vendéglátó uttorokkal egy műsorban. a látogatást a lendavai és ormosi pajtások most viszonyozták. pénteken az ormosi elemi iskolából és zeneiskolából, valamint a lendavai drago lugaric elemi iskolából több mint százan érkeztek szombathelyre, ahol délután a művelődési és sportházban a megyeszékhely általános iskoláinak kulturcsoportjaival közösen „népek barátsága ifju szivekben,, címmel nagyszerű ünnepi hangversenyt adtak. a műsorban közreműködött a derkovits gyula művelődési otthon balettcsoportja is.

a jugoszláv pajtások három napot töltenek vas megyében, megismerkednek a megye nevezetességeivel, a vasi pajtások életével, s ellátogatnak a balatonra is./mti/

bb. 52. tanácselnökök a tanácstörvényről

pr/mm/e zs hgy

1971. junius 4.

pénteken értekezletet tartottak veszprémben győr, vas, zala, somogy, komárom, fejér, veszprém megye, valamint győr megye városi tanácsának elnökei. a tájértekezleten dr. papp lajos államtitkár, a minisztertanács tanácsi hivatalának elnöke tartott vitaindító beszámolót, amelyet konzultáció követett. a veszprémi tanácskozás befejező része volt annak a tájértekezlet-sorozatnak, amelyeken - hasznosítva a már megtartott két hasonló megbeszélés tapasztalatait - részletesen megvitatták a tanácstörvény végrehajtásával és a tanácsi munka más időszerű kérdéseivel kapcsolatos feladatokat. /mti/

bb. 55. iparművészeti kiállítás sopronban

vid/e kz hgy

1971. junius 4.

iparművészeti kiállítás nyílt pénteken a soproni liszt ferencc művelődési központban. a junius 27-ig nyitvatartó tárlaton többek között gorka livia, kovács margit, kistrócz ilona, gádor istván és két fiatal alkotó: benkő ilona és tihanyi n. maria kerámiáit, kopcsányi ottó és papp zoltán ötvösművészeti munkáit, továbbá szuppán irén falikárpitjait, valamint lieber maria és furtős ilona textiláit láthatja a közönség. /mti/

15.45/e

- 38 -

61 16⁹

bb. 53. a tőkés importból származó berendezések, anyagok hatékonyságát vizsgálta a nógrád megyei népi ellenőrzési bizottság

vid-kz/tné/e hgy

1971. junius 4.

a megye üzemeiben végrehajtott széleskörű vizsgálat tapasztalatai alapján tárgyalta meg pénteken salgótarjánban a nógrád megyei népi ellenőrzési bizottság a tőkés importból származó berendezések, alkatrészek és anyagok felhasználásának hatékonyságát. a tapasztalatokat összegezve rámutattak, hogy az iparvállalatok csak a komplex beruházásokra készítenek gazdaságossági számításokat, a főbb gépekre, berendezésekre azonban nem, s emiatt - mint az elég gyakran tapasztalható - a vállalatok a beszerzéseknél nem járnak el kellő megfontoltsággal. példaként említették ebben a vonatkozásban a nógrád megyei állami építőipari vállalatot, amely nyolc olasz gyártmányu parkettacsiszoló gépet vásárolt, noha a vállalat rendelkezésére álló 19 magyar gép csakugy, mint az új olasz berendezések, az év nagyobb részében szinte teljesen kihasználatlanok. hasonlóképpen kihasználatlan a salgótarjáni kohászati üzemek angliából beszerzett dexion-salgó gépsora is. ebben az esetben a piaci igények felmérése bizonyult helytelennek. a beszerzésnél esetenként tapasztalható megfontolatlanosság rossz hatását tovább rontja az a körülmény, hogy több vállalatnál - köztük a már említett nógrád megyei építőipari vállalatnál egyáltalán nem is vizsgálják az importgépek, berendezések kihasználtságát. természetesen jó példa is akad bőven. elismeréssel szölkak például a salgótarjáni öblösüveg gyárról, ahol az olasz gyártmányu automata ára az üzembehelyezéstől számított 11 hónap alatt megtérült.

a vizsgálatok tapasztalatait összegezve, a nógrád megyei népi ellenőrzési bizottság javaslatot tett arra, hogy minden olyan fontosabb gép és berendezés importja esetén, amely jelentős devizakiadással, eszköznövekedéssel és bér-eszközarány változással jár, kötelező legyen a gazdaságossági indoklás. célszerűnek ítélték továbbá a bizottság, hogy a vállalatok elkülönítve is foglalkozzanak az import anyagkészletek alakulásával és az importból származó gépek, berendezések kihasználtságának rendszeres vizsgálatával. /mti/

bb. 57. révai miklóst,

mm/e zs hgy

1971. junius 4.

a 18. század neves íróját, nyelvtudósát és az iparművészeti oktatás egyik hazai elindítóját bemutató emlék-kiállítás nyílik június 5-én délben a petőfi irodalmi muzeumban. a kiállítást dr. bárczi géza akadémikus, egyetemi tanár nyitja meg. /mti/

16.00/e

- 39 -

61 16¹⁷

bb. 54. alapvető változásokra van szükség a hazai juhtenyésztésben - tanácskozás és bemutató kővágóórsön

vid-kz/tné/e hgy

1971. június 4.

mintegy 200 juhászati szakember és állatorvos részvételével nagyszabású juhtenyésztési tanácskozás és bemutató zajlott le pénteken kővágóórsön. németh jános, az országos állattenyésztési felügyelőség juhtenyésztési osztályvezetője bevezető előadásában rámutatott, hogy az állattenyésztésnek ez a fontos ága hazánkban a nagy változások korát éli. ez egyrészt összefügg az eddig általánosan alkalmazott módszerek elavultságával, másrészt pedig annak a nézetnek a tarthatatlanságával, mely szerint a népgazdaságnak nincs szüksége gyapjura, s emiatt a gazdaságoknak nem is érdemes a juhászokat fenntartaniok. a népgazdaságnak - hangsúlyozta az előadó - feltétlenül szüksége van a juhtenyésztés produktumaira, mind a gyapjura, mind pedig a báránysra. állattenyésztésünknek a negyedik ötéves terv időszakában éppen ezért fontos feladata egyrészt az állomány szinten tartása, másrészt a minőségének és összetételének olyan arányu javítása, ami mennyiségi gyarapodás nélkül is lehetővé teszi a teljes produktum növelését. az országos állattenyésztési felügyelőség beható kísérleteket folytatott néhány juhajtával. e kísérletek egyértelműen a sokak által már „halálra ítélt”, magyar fésűsmerinó fajta előnyeit igazolták. /mt1/

bb. 58. kongresszusra készülnek a fogyasztási szövetkezetek - az országos tanács ülése

t ol/gg/e 1e hgy

1971. június 4.

ez év decemberében - a szövetség alapszabályainak megfelelően - összeül a fogyasztási szövetkezetek legfőbb országos társadalmi érdekképviseleti testülete, a 7. kongresszus.

a december 14-ére összehívandó kongresszus előkészítése szerepelt az általános fogyasztási szövetkezetek országos tanácsa pénteki ülésének napirendjén is. a béke szálló kupolatermében tartott tanácskozást dr. molnár frigyos, a szövetség elnöke nyitotta meg. előljáróban méltatta dr. erdei ferencnek, az országos szövetkezeti tanács közelmúltban elhunyt elnökének életművét.

az országos tanács megtárgyalta és elfogadta a kongresszus előkészítésére vonatkozó irányelveket. megállapította, hogy a nagy jelentőségű tanácskozásra a társadalmi, gazdasági és politikai fejlődés egyaránt kedvező időszakában kerül sor. az mshmp x. kongresszusán kitűzött célokat követve újabb fellendülést, széleskörű kibontakozásának időszakát éli a szövetkezeti mozgalom, amely ez évben érkezett országos elterjedésének 25. évfordulójához.

/folyt.köv./
16.13/e

- 40 -

6/16 25

bb. 58. /kongresszusra...folyt./e

az új gazdasági mechanizmus talaján a korszerű szövetkezetpolitikai elvek mind teljesebb érvényesülésével bővült a szövetkezetek tevékenysége, javult gazdálkodásuk hatékonysága. egyre magasabb színvonalon elégitik ki tagjaik és a lakosság fogyasztói igényeit, védik azok jogos érdekeit. kibontakozóban a városi munkás szövetkezés, s a lakásfenntartó szövetkezetek mellett a lakásépítő szövetkezés is.

a tanácsülés összegezte a két kongresszus között elélt négy esztendő főbb eredményeit. ezek közé sorolta, hogy az áfész-ek megalkották, a takaré- és a lakásszövetkezetek pedig korszerűsítették alapszabályukat. a fogyasztási szövetkezetek a közvetlen képviseleti és a szövetségi elv érvényesítésével létrehozták megyei szövetségeiket. mindehhez sok segítséget nyújtottak a választott testületek, amelyek egyre önállóan látják el az irányítás feladatait.

a továbbiakban a tanácsülés megtárgyalta a kongresszus, valamint az ágazati szekciók napirendjére vonatkozó javaslatot. az országos tanács felkérte a szövetkezeteket, hogy legkésőbb 1971. szeptember 30-ig tartsanak rendkívüli közgyűlést, amelyen a tagok megtárgyalják a kongresszus irányelveit és megválasztják küldötteleket a kongresszusi előkészítő megyei értekezletekre. a megyei küldöttértekezleteket október 31-ig tartják meg, megválasztják a kongresszusi küldötteket, és szekcióüléseken vitatják meg az ágazatok sajátos kérdéseit.

a szövetkezeteket a kongresszuson mintegy 700 küldött képviseli. a kiterjedt nemzetközi kapcsolatoknak megfelelően meghívják a kongresszusra számos külföldi szövetkezeti delegációt is.

az országos tanács ajánlotta a szövetkezeteknek, hogy a kongresszus előkészületeinek időszakában kezdeményezzenek széleskörű mozgalmat a szövetkezetek tevékenységének fellendítésére, a 4. ötéves terv első esztendejében időszerű feladatok maradéktalan megvalósítására. dolgozzanak ki programot többek között a taglétszám növelésére, a tagság anyagi hozzájárulásának különböző formáira, a kiskereskedelmi és értékesítő tevékenységük kultúráltságának, technikai színvonalának fejlesztésére, a dolgozók munkakörülményeinek javítására.

az országos tanács megbizta a szövetség elnökségét a kongresszus előkészítésével, a szövetkezetek és a megyei szövetségek ez irányú munkájának segítségével.

a tanácsülés a továbbiakban meghallgatta az országos szövetkezeti vállalatok, a szövetség és a költségvetés szerint gazdálkodó szövetkezeti intézmények 1970. évi működéséről, mérlegéről szóló jelentést. /mt1/

16.20/e

- 41 -

6/16 32

bb. 56. ifjúsági park nyílt békéscsabán

vid/e kz hgy

1971. június 4.

Ifjúsági park nyílt pénteken békéscsabán a széchenyi ligetben. az évszázados fák árnyékában, festőien szép környezetben rendezték be a fiatalok parkját, ahol szeszmentes italok, hideg ételek, vidám zeneszámok mellett szórakozhatnak. az ifjúsági parkban a táncos estéken kívül divatbemutatókat, szellemi vetélkedőket, műsoros esteket is rendeznek. a város és a környék fiatalosága kora tavasztól késő őszig ideális szórakozási lehetőséget talál az ujonnan avatott parkban. /mti/

...

bb. 60. félezer hazai szakember utazott az intorgmas, 71 kiállításra

1 ol/mm/e ie hgy

1971. június 4.

Különvonaton, repülőgépen több mint 500 hazai szakember utazott - a cooptourist szövetségi utazási iroda szervezésében - a moszkvában rendezett intorgmas, 71 kiállításra. a magyar turisták részére kereskedelmi, szakmai programokkal egybekötött kiállítás-látogatásokat vettek tervbe. szerepel programjukban moszkva nevezetességeinek megtekintése is. /mti/

...

bb. 61. hazaérkezett moszkvából a belkereskedelmi küldöttség

1 kf/kf/e ie hgy

1971. június 4.

Borsos László belkereskedelmi miniszterhelyettes vezetésével pénteken hazaérkezett a szovjetunióból a moszkvai intorgmas, 71 kiállításra járt belkereskedelmi küldöttség. /mti/

...

bb. 63. dr. karcsai károlynak,

mm/e ie hgy

1971. június 4.

a fao magyar nemzeti bizottsága főtájkárának vezetésével pénteken küldöttség utazott rómaiba, a fao tanácsának, továbbá európai mezőgazdasági bizottsága végrehajtó bizottságának üléseire. /mti/

...

16.25/e

- 42 -

6.16.35

bb. 59. „menetrend szerint”, érnek a gyümölcsök - kedvez az időjárás

1 jf/pá/e ie hgy

1971. június 4.

Június elején a mezőgazdasági szakemberek általában még idegenkednek a gyümölcstermés becslésétől - hiszen nincs kizárva, hogy az idén különösen szeszélyes időjárás további meglepetéseket is tartogat és ezek befolyásolják majd a gyümölcsszüret eredményét -, annyira azonban máris vállalkoztak, hogy az mti munkatársának kérésére a mém-ben a jelenlegi ismeretek alapján előzetes gyümölcs-prognózist állítsanak össze.

A jelenlegi esős, párás időjárás véleményük szerint segíti a gyümölcsök fejlődését. a csapadék csupán az érés utolsó szakaszában lévő korai cseresznyére és a meggyre, valamint a szamócára kedvezőtlen; ezek a gyümölcsök ugyanis a nedvesség hatására felrepedeznek, illetve rothadásnak indulnak. a későbbi érésű cseresznye, mint például a germersdorfi, vagy a pándi üveg-meggy, amely a következő hetekben majd a „piaci tömeget”, adja, egyelőre még nincs az érésnek abban a szakaszában, amikor a csapadék szépen növekednek, ugyanugy, mint a többi fajta, amelynek érési szakasza tulajdonképpen csak most, vagy a következő hetekben kezdődik meg.

A kajszli barack termés-kötése jól „sikert”, ennek alapján kielégítő termésre lehetne számítani, sajnos azonban a februárvégi felmelegedés, majd az azt követő lehülés mégsem mult el nyomtalanul, hanem megviselte ezt a gyümölcsöt. ha viszont a továbbiakban kedvez az időjárás, úgy a fagyok miatti termés kiesés egy részét „behozhatja”, még ez a gyümölcs. az őszibarack, amely a hónap végén jelenik meg a piacokon, a jelenlegi helyzet ismeretében jó közepes termést ígér.

Körtéből idén több lesz, mint általában. ez a gyümölcs ugyanis a virágzás idején napsütéses időt kapott, ami kedvezett a megtermékenyülésre és a fejlődésre. az alma is megfelelően fejlődik. ezeknek a későbbi érésű gyümölcsöknek a terméskötése számos vidéken ideálisan alakult, tehát nagyjából annyi gyümölcs érkezik a fán, mint amennyit a biológiai egyensúly megkíván. a szakemberek emlékeztettek arra, hogy például két évvel ezelőtt, a gyümölcs csucs-termés idején, a fák túlságosan sok gyümölcsöt neveltek és emiatt a minőséggel és az értékesítéssel is baj volt. idén ilyen gondok nincsenek és így arra lehet számítani, hogy a termés minőség a fogyasztókat és a konzervgyárak igényeit egyaránt kielégíti. a gyümölcsök csaknem kivétel nélkül az évszaknak megfelelően fejlődnek, idén évek óta először nem okoz gondot a kései kitavaszkodás. természetesen azonban még igen sok munka vár a gyümölcstermelő gazdaságokra; az időjárás például nagyon kedvez a növényi betegségeknek és kártevőknek is. a növényvédőknek rövid időn belül sok helyen már másodszor kellett permetezniük a gomba-kártevők megfékezésére. /mti/

16.48/e

- 43 -

6.17.4

lbb. 62. „prolongálták,, az andaluziát

i ba/gg/e ie hgy

1971. június 4.

pénteken újra megnyílt a városligetben a bnv-n nagy sikerrel szerepelt andaluzia étterem. a vásár idején csaknem 30 000 vendéget fogadott, forgalma meghaladta a félmillió forintot.

a hét végén 300 férőhellyel újra készen áll a vendégek fogadására a „prolongált,, andaluzia. a vendégek egyformán válogathatnak a spanyol ételspecialitások, valamint a borok és dohányárúk között. a hangulatról spanyol énekesnő és zenekar gondoskodik.

a vásári tapasztalatok szerint az andaluzia legkedveltebb specialitása a gazpachó, ami magyarul fokhagymalevest, valamint a spanyol borjuszet, az italok közül pedig az andaluziai vörösbör. /mti/

bb. 64. tehéncsordába szaladt egy tehervonat

vid/e kz hgy

1971. június 4.

pénteken 6.45 órakor molványhid közelében, a 26-os órházánál, orsos józsefné a legelőre hajtotta a molványhidi lakosok tulajdonát képező 40 tehénből álló csordát. a vasut és a közut kereszteződésében a barcs irányából pécs felé közlekedő 2478-as tehervonat a tehéncsordát elütötte. tizenkét állat elpusztult. az anyagi kár körülbelül százezer forint. a vizsgálat megindult. /mti/

bb. 65. megnyitották komárom megye első bizományi áruházát

vid/e kz hgy

1971. június 4.

komárom megye első bizományi áruházát nyitották meg pénteken tatabányán. a kétmillió forintos költséggel készített áruház ruházati, műszaki és lakberendezési cikkek bizományi értékesítésével foglalkozik. megnyitásával a lakosság régi kérését teljesítették. /mti/

- 44-

16.50/e

04
6/17 -

bb 66. miniszteri értekezlet napirendjén a tüzelő-ellátás

t sz/pá/ny ie la

1971. június 4.

pénteken a nehézipari minisztériumban dr. szekér gyula miniszter elnöklétével értekezletet tartottak. megvizsgálták az állami irányító szervek gazdasági feladatairól szóló párt- és kormányhatározatok végrehajtását a nehézipari minisztériumban, továbbá a nehézipari vállalatok belső mechanizmusát és továbbfejlesztésének lehetőségeit, majd megvitatták az 1970-71. évi téli tüzelőellátás tapasztalatait és az 1971-re tett intézkedések várható hatását.

a miniszteri értekezlet megállapította, hogy az elmúlt télen a termelők és az importálók eredményes munkája nyomán a rendelkezésre álló energiahordozók kielégítették a fogyasztók szükségleteit, s a tüzelőanyagellátás kiegyensúlyozott volt. részben a termelés fokozása révén, részben a kedvező időjárás hatására a télvégi tüzelőkészletek magasabbak voltak mint az elmúlt három év azonos időszakában.

ami az 1971. évi tüzelőanyagellátást illeti, a felhasználók korábban bejelentett - az előző évinél mintegy 10 százalékkal magasabb - igényüket felülvizsgálták, és bizonyos fokig mérsékeltek. várható még az is, hogy az év folyamán a tényleges felhasználás tovább mérséklődik. megvannak a feltételei annak, hogy a termelők teljesítsék a népgazdasági terv előirányzatait, a külkereskedelem pedig eleget tegyen behozatali tervének, sőt egyes tüzelőanyagokból túl is teljesítse azt. az 1971. évi tüzelőanyag-mérleg egyensúlyban van, kellő tartalékok állnak rendelkezésre, s ez biztonságot nyújt a jövő téli felkészüléshez is. az 1971. évi energiaellátás a termelők és az importálók erőfeszítéseivel következtében a fogyasztók számára megfelelő biztonságot nyújt, ahhoz azonban, hogy ez tartósan fennmaradjon, elengedhetetlen a korábban elhatározott intézkedések és feladatok maradéktalan megvalósítása. ezek közé tartozik a népgazdasági tervben figyelembe vett termelési és behozatali előirányzatok hiánytalan teljesítése.

a termelőknek és a fogyasztóknak, forgalmazóknak a nyári időszakban minél nagyobb tüzelőanyag-készleteket kell felhalmozniuk, hogy a télre kellő tartalékokkal rendelkezzenek. változatlanul kiemelt feladatnak kell tekinteni a kőolaj-tárolóterek építését. az év negyedik negyedében ugyanis az igényeket csak úgy tudják kielégíteni, ha a nyári időszakban rendelkezésre álló fűtőolajat tárolni tudják.

/folyt köv/

-45-

6/17¹⁰ -

bb 66. / miniszteri értekezletfolyt/ny

a gazdasági bizottság még a múlt évben határozatot hozott arra, hogy az országos kőolaj- és gázipari tröszt és a magyar villamosművek tröszt a kőolaj tárolásához újabb tartályokat építsen. a háztartások fűtőolaj ellátásához - a szállításnál tavaly is tapasztalt nehézségek leküzdésére - újabb tankautókat és vasúti tartálykocsikat szereznek be. a propán-butángáz ellátásba újabb fogyasztókat egyelőre nem kapcsolnak be, de a meglévő készülékek zavartalan működése érdekében ezévből új gázpalack töltő-telep létesül devecserben, győrben és pincehelyen. /mti/

bb 67. szabadságvesztésre ítélték a társadalmi tulajdont károsító tsz elnököt és büntetésait

vid/kz/ny La

1971. június 4.

a miskolci járásbíróóság 21 tárgyalási nap után pénteken ítéletet hozott malinák andor, a szentsimoni tsz volt elnöke és öt vádlottársa ügyében.

malinák, a tsz vezető beosztású munkatársaival összejátszva, reprezentáció, valamint egyéni haszon megszerzése érdekében, hamis és fiktív számlákkal hosszú ideig jelentős kárt okozott a közös gazdaságnak. munkatársait összeköttetéseire, nem egyszer pedig a tsz érdekében történő hivatkozással vette rá arra, hogy részt vegyenek bűnös üzemekben, illetve fedezzék azokat.

a miskolci járásbíróóság folytatólagosan, bünszövetségben elkövetett, társadalmi tulajdont károsító hűtlen kezelésben, valamint a társadalmi tulajdon sérelmére elkövetett csalásban és sikkasztásban mondta ki bűnösnek malinák andor volt tsz elnököt, majoros istvánt, a tsz volt főkönyvelőjét és majoros istvánt, aki egyidőben hasonló tisztséget töltött be, valamint margittai idát, a tsz erdész-technikusát, míg veres istván volt főmezőgazdász társadalmi tulajdon sérelmére elkövetett csalásban és bűnpártolásban, gombos istvánt, a tsz pénztárosát hűtlen kezelésben és csalásban találta vétkesnek.

a miskolci járásbíróóság a bizonyítási eljárás alapján malinák andort két évi és négy hónapi szabadságvesztésre ítélté, a közügyektől pedig három évre eltiltotta. majoros istvánt egy évi szabadságvesztést kapott, amit három évre felfüggesztettek.

/folyt köv/
17.00/ny

-46-

617 17

bb 67. / szabadságvesztésrefolyt/ny

majoros istvánt egy évi és hat hónapi szabadságvesztésre ítélték, a közügyek gyakorlásától pedig két évre eltiltották. veres istván nyolc hónapi szabadságvesztést kapott, amit három évre felfüggesztettek. margittai idát egy évi szabadságvesztésre ítélték, s a közügyek gyakorlásától két évre eltiltották. gombos istvánt büntetése egy év és négy hónapi szabadságvesztés, amelyet öt évre felfüggesztettek.

az ítélet veres istván esetében jogerős. malinák andor, majoros istvánt és majoros istván esetében az ügyész súlyosbításért, margittai ida és gombos istvánt pedig enyhítésért fellebbezett. /mti/

bb 68. iparjogvédelmi tanácskozás győrről

vid/kz/mné/ny La

1971. június 4.

országos iparjogvédelmi tanácskozás volt pénteken győrön a technika házában. a magyar, csehszlovák és osztrák szakemberek részvételével megrendezett tanácskozás előadója horváth gyula, a magyar iparjogvédelmi egyesület főtitkára volt. mint hangsúlyozta, az ipar fejlődésétől elválaszthatatlan iparjogvédelem fejlődése előtt az új gazdaságirányítási rendszer szélesre tárta a kaput. az új követelményeknek megfelelően sor került néhány már több mint 70 év óta érvényben lévő törvény - köztük a szabadalmi és a védjegy törvény, valamint a szerzői jogi törvény reformjára. a későbbiekben szükség lesz más, iparjogvédelemhez tartozó szabályzatok módosítására is. így például rövidesen sor kerül az ipari mintatörvény tervezetének elkészítésére és az új versenyjogszabályok kidolgozására. az utóbbi gátat emel a tisztességtelen versenynek, s ugyanakkor elősegíti a szabadalmi eljárások kidolgozását. hazánkban, állapította meg végül az előadó, az iparjogvédelmet még ma sem tanítják az egyetemeken. az e téren szükséges fejlődés első jeleként a műszaki egyetemen - fakultatív alapon - már tanulhatnak iparjogvédelmet a hallgatók. /mti/

bb 69. meghalt kaszás b. józsef, a munkásmozgalom régi harcosa

vid/kz/ny La

1971. június 4.

kaszás b. józsef, a munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetésűje, 76 éves korában elhunyt. bucsztatása június 5-én, szombaton 17.30 órakor lesz a nemti községi temetőben.

mszmp salgótarjáni
járásbizottsága./mti/

17.05/ny

-47-

617 17

bb. 70. népművészeti napok kezdődtek békés megyében

vid-kz/mné/e la

1971. június 4.

az 1. békés megyei népművészeti napok első eseményeként nyílt meg pénteken mezőkovácsházán a járási művelődési központban a megye népművészeinek kiállítása. a tárlaton himzéseket, szőtteseket, fafaragásokat, irhaködmönöket és egyéb népművészeti tárgyakat láthatnak az érdeklődők. a kiállítás legsikeresebb szereplőit a békés megyei tanács, a meszőv, a kisz és a tárlatnak otthont adó művelődési ház megjutalmazta. /mti/

bb. 71. megkezdtek a száóca feldolgozását a győri hűtőházban

vid-kz/mné/e la

1971. június 4.

pénteken megkezdtek az idei száóca feldolgozását a győri hűtőházban. győr-sopron és zala megye közös gazdaságában az előzetes felmérések szerint mintegy 350 tonnát vásárolnak fel, s tárolnak gyorsfagyasztással. az izletes gyümölcs kocsi nélkül kerül a gyorsfagyasztó alagutakba. egyidejűleg megkezdtek a hűtőházban a málna fogadásának előkészítését is. ebből a már megkötött szerződések szerint 180 vagonnal fagyasztanak. /mti/

bb. 73. elítélték a pincérek „rémét,”

vid/e kz la

1971. június 4.

a munka nélküli, könnyelmű életet kedvelte rideg dezső, 21 éves adonyi lakos. bár kitűnő szakmája volt, négy hónapig nem vállalt munkát, hanem csavargott az országban. nem zavarta, hogy nem volt pénze se vonatjegyre, se élelemre. potyautasként utazgatott egyik városból a másikba, étkezését pedig sajátos módon oldotta meg: betért egy-egy étterembe, bőségesen étkezett, italt rendelt, majd a számla kiegyenlítése helyett különböző trükkökkel megpróbált kereket oldani. debrecenben, szentesen, adonyban, dunaujvárosban és az ország több más városában csak a pincérek ébersége leplezte le a potyázó vendéget.

a székesfehérvári megyei bíróság fellebbezési tanácsa elutasította rideg dezső enyhítésért való fellebbezését, s közveszélyes munkakerülésért, valamint nyolcrendbeli tulajdont károsító csalásért kilenc hónapi szabadságvesztésre ítélte. az ítélet jogerős. /mti/

17.35/e

- 48 -

617⁴²

bb. 72. vöröskeresztes segélyszállítmány indult vietnamba

t gy/fk/e zs la

1971. június 4.

a magyar vöröskereszt pénteken mintegy 300 000 forint értékű segélyszállítmányt indított utnak repülőgépen hanoiba, a vietnami demokratikus köztársaság fővárosába. a hősiességgel harcoló vietnami nép megsegítésére gyógyszerekből, elsősegélynyújtó ládák, sátrakból és egyéb nélkülözhetetlen cikkekkel állították össze a szállítmányt. /mti/

felhasználható: 19.00 órától!

bb. 74. tartui kórus vendégszereplése veszprémben

vid/e kz la

1971. június 4.

észti kórus érkezett veszprémbe, a megyei székhellyel testvérvárosi kapcsolatokat fenntartó tartuból. a több mint 70 tagú kórus péntek este a veszprémi petőfi színházban vendégszerepelt. a helybeli Liszt ferenc énekkarral közösen adott hangversenyt. /mti/

felhasználható: 19.00 órától!

bb. 75. „győri nyár 71.,

vid/e kz la

1971. június 4.

pénteken megkezdődött a „győri nyár 71.,” eseménysorozata. a kisfaludy színházban megtartott premieren a budapesti thália színház művészei milton „elveszett paradicsom,”-át vitték színre nagy sikerrel.

mint eddig is minden évben, ugyanugy az idén is, elsősorban a komoly műfajok kedvelőinek akart szép nyári esteket szervezni a rendezőbizottság. ezeknek zöme szabad téren, elsősorban a várost átszelő rábán elhelyezett víziszínpadon bonyolódik le. másorra kerül - a pécsi nemzeti színház művészeinek előadásában - mozart varázsfuvolája, színpadra lép a pécsi balett, az állami népi együttes, továbbá a krasznójarszki szovjet együttes is. a győri általános zeneiskola udvarán szonátaesteket rendeznek. /mti/

17.40/e

- 49 -

617⁴⁵

bb 76. a munkaügyi miniszter tájékoztatója a termelékenység alakulásáról, a túlórákról, a munkaerőmozgásról, a szakmunkásképzésről

t sl/pá/ny ie laa

1971. június 4.

a kormány tájékoztatási hivatalának rendezésében Lázár György munkaügyi miniszter péntek délután a parlament épületében időszzerű munkaügyi kérdésekről tájékoztatta az újságírókat.

elmondta, hogy a népgazdaság fejlesztésének legfontosabb módszere a munka hatékonyságának növelése, amelynek biztató tendenciái tavaly bontakoztak ki, s azóta megerősödtek. a termelékenység a korábbi stagnálás után növekedésnek indult. az ipar ez év első negyedében már a létszám növelése nélkül emelte termelését, s az építőiparban is meggyorsult a termelékenység növekedése, bár a termelési többletnek itt még csupán felét biztosították a termelékenység javításával, a többlet másik felét a létszám növelésével érték el. a bérek és a teljesítmények általában közelebb kerültek egymáshoz, az arány azonban még nem kielégítő, a teljesítményeket tovább kell növelni.

a munkaerőmozgás a jelek szerint folytatott tetőpontján. 1969-ben másfélszer annyian változtattak munkahelyet, mint 1968-ban, 1970-ben a munkaerőmozgás üteme nagyjából változatlan volt, az idén pedig már valamelyest csökkent, bár még mindig nagyobb az indokoltnál. egy felmérés szerint a dolgozók 75-80 százaléka 1968 óta azonos munkahelyen dolgozik, a további 20-25 százalék viszont többször is munkahelyet cserélt. becslések szerint a munkahely-változtatásoknak körülbelül 30-40 százaléka indokolatlan. a dolgozók megtartásának legbiztosabb módszere a munkafeltételek javítása, a megfelelő munkakörülmények megteremtése.

a miniszter ezután a létszámarányok alakulásával foglalkozott, s ezzel kapcsolatba elmondta, hogy az utóbbi években az iparban lényegesen gyorsabban nőtt az alkalmazottak száma, mint a munkásoké, sőt ez év első negyedében már kevesebb munkás dolgozott az iparban, mint egy évvel ezelőtt, az alkalmazottak száma pedig tovább emelkedett. mivel e tendencia már a gazdasági reform bevezetése óta tart, a munkaügyi minisztérium tanulmányozza ennek okait.

ezután a normakarbantartás jelentőségét hangsúlyozta. elmondotta: gazdaságirányítási rendszerünkkel nem volna összeegyeztethető, hogy központilag rendelkezjenek el normaváltoztatást, a normákat ugyanis ott kell módosítani, ahol annak technikai feltételei megteremtődtek, tehát ott és akkor változtassanak a normákon, ahol és amikor a szervezési és műszaki adottságok ezt lehetővé és szükségessé teszik. elengedhetetlen, hogy ilyen esetekben előre megbeszéljék a dolgozókkal az új feltételekhez igazodó feladatokat, normákat.

/folyt köv/
18.03/ny

-50-

618¹⁰

bb 76. / a munkaügyi miniszterfolyt/ny

a túlórák alakulását elemezve utalt arra, hogy a túlóráztatás a gazdálkodás realitásai közé tartozik. különösen a jelenlegi helyzetben, amikor az üzemek többsége munkaerőhiányról panaszkodik, nem foglalkoztathatnak annyi dolgozót, amennyi a csúcsidőben túlórák nélkül is el tudja végezni a mindenkori feladatokat. a nagymértékben megnőtt túlóráztatást azonban sok vállalatnál nem ilyen okok idézték elő, hanem a szervezettenség. a túlórák nagy száma tehát indokolatlan. az utóbbi időben egyes területeken már tapasztalható némi javulás. az iparban ez év első negyedében az összes ledolgozott idő 2.4 százaléka volt túlóra, a tavalyi első negyedévi 2.6 százalékkal szemben. ez igen szerény javulás, különösen ha figyelembe vesszük, hogy lényegében csak a könnyűiparban és a bányászatban csökkent jelentősebb mértékben, a kohászatban pedig valamivel mérsékeltebben, másutt viszont változatlan, illetve egyes területeken növekedett is a túlórák száma.

fontos feladatként említette a szakmunkások továbbképzését, a fejlett technikához értő szakmunkásgárda kialakítását. jelenleg meglehetősen kevesen vesznek részt a továbbképzésben, csupán a szakmunkásoknak körülbelül 5 százaléka. a munkaügyi minisztériumban tervet dolgoztak ki, amelynek alapján 1972-ben megindul a munkások szervezett továbbképzése oly módon, hogy legalább 5-8 évenként valamennyi szakmunkás elsajátíthassa a műszaki haladással járó új ismereteket, szükség esetén megtanulhassa a rokonszakmákat is. nem kisebb feladat a szakmunkástanulók képzésének további korszerűsítése. sok vállalatnak okoz problémát, hogy nagy áldozatok árán szakmára tanítja fiataljait, akik tanulóéveik letöltése után másutt helyezkednek el. a miniszter utalt arra, hogy egy közelmúltban hozott kormányhatározat alapján oly módon változtatnak e helyzetben, hogy egyetlen vállalat se juthasson mások anyagi áldozatai révén szakmunkáshoz. a jövőben a vállalatok közös anyagi eszközökkel létesítenek szakmunkásképzési alapot, s az itt összegyűlt összegekből azokat a vállalatokat támogatják, amelyek szakmunkástanulókat nevelnek. az első ilyen alap 1972-ben jön létre, s az alapból az első összegeket 1973-ban folyósítják.

végül utalt a készülő vállalati ötéves tervekre és kollektív szerződésekre, amelyek vállalataink történetében első ízben a középtávú munkaügyi koncepciókat is magukba foglalják, mintegy programot megjelölve a munka hatékonyságának javítására. /mti/

18.10/ny

-51-

618¹²

bb 77. 1980-ban 30 millió kilowatt villamosenergia a szovjet atomerőművekből - a.m. petroszjanc előadása a magyar tudományos akadémián

t bé/mné/ny ie la

1971. június 4.

andronyik melkonovics petroszjanc, a szovjetunió állami atomenergia bizottságának elnöke pénteken délután előadást tartott a magyar tudományos akadémián. az eseményen résztvett dr. ajtai miklós, a kormány elnökhelyettese, az omfb elnöke, erdey-gruz tiber, a magyar tudományos akadémia elnöke, osztrovszki györgy, az omfb elnökhelyettese, az országos atomenergia bizottság elnöke, szili géza nehézipari miniszterhelyettes, dr. tétényi pái, a magyar tudományos akadémia főtitkárhelyettese, az oab elnökhelyettese, valamint a.m. szorokin, a budapesti szovjet nagykövetség követtanácsosa.

a.m. petroszjanc előadásában vázolta az atomenergetika eddigi fejlődését, jelenlegi helyzetét. elmondotta többek között, hogy az atomerőművek szerepe a villamosenergia termelésben állandóan növekszik. általános jellemzőként említette, hogy az iparilag fejlett országokban már befejezték az ipari méretű felhasználásra legalkalmasabb típusok kialakítását. ez elsősorban a termikus reaktorokra vonatkozik, a gyorsreaktorok még a kutatás, fejlesztés, az üzemi tapasztalatok gyűjtésének stádiumában vannak.

1971 elején a világon már összesen 80 villamosenergia termelő energetikai reaktort üzemeltetnek és 50 újabb építését kezdték meg. egyes országokban az atomerőművek összteljesítménye már igen jelentős. az egyesült államokban 21 atomerőmű üzemel, 8,3 millió kilowattos villamos teljesítménnyel, s újabb 55 erőmű létesítését kezdték meg és tervezik. az angol atomerőművek ötmillió kilowatt energiát adnak. nagy érdeklődés tapasztalható az atomerőművek fejlesztése és építése iránt franciaországban, a német szövetségi köztársaságban, olaszországban, japánban és svédországban is. az említett országok mindegyikében ugyanis a klasszikus energiaforrások kimerülése fenyeget.

a szovjetunióban az atomenergetika fejlesztésének elsődleges oka a gazdasági szükségszerűség. összességükben a meglévő klasszikus energiaforrások kielégítenék ugyan a szükségletet, területi eloszlásuk viszont egyenlőtlen. a legnagyobb népsűrűségű és energiafogyasztású területek nem esnek egybe az olcsó energiaforrások kitermelési helyével. mindez különösen a szovjetunió európai részére vonatkozik. következésképpen az új atomerőművek elsősorban itt kapnak helyet. a jelenlegi ötéves tervben hat-nyolcmillió kilowatt teljesítményű reaktorok üzembe helyezését tervezik, így 1980-ig a szovjet atomerőművek összkapacitása előreláthatóan eléri a 30 millió kilowattot.

/folyt köv/
18.40/ny

-52-

6 19⁴

bb 77. / 1980-ban.....folyt/ny

a továbbiakban a.m. petroszjanc arról beszélt, hogy a szocialista országok is megkezdtek az atomerőművek építését. köztük több állam távlati energetikai programját az atomenergiára építi. éppen ezért felhívta a figyelmet, hogy az atomerőművek gyors elterjedése érdekében, az ezekhez szükséges bonyolult, munkaigényes, nagyméretű berendezések gyártására össze kell fogni a kgst-n belül, és szakosítani kell ezek ipari előállítását.

a továbbiakban méltatta a vízű energetikai reaktorok létesítéséhez szükséges kutatásokat szolgáló ugynevezett nagyméretű kritikus rendszer jelentőségét, amely a kgst döntése alapján budapesten a központi fizikai kutató intézetnél épül ki. az új létesítményt 1972-ben töltik meg üzemanyaggal, s a kísérleti munkához öt ország jelentette be részvételét.

befejezésül elmondotta, hogy a magyar szakértők és konstruktorok is bekapcsolódnak a kisteljesítményű atomerőművek kialakításába. a lánggépgyár vállalta a 3000 kilowatt kapacitású erőművek kifejlesztésével kapcsolatos munkákat. ez az atomerőmű típus két víz-vízestípusu, egyenként 1500 kilowatt teljesítményű reaktorral és két gőzelvételes turbinával létesül. érdekessége lesz, hogy az egész erőmű néhány könnyen szállítható blokkból áll. az ezzel kapcsolatos tervezési munkákat az erőmű-és hálózat-tervező vállalat végzi. /mti/

--

bb. 78. népfrent-vezetők találkozója az indiai békeküldöttséggel

t tf/fk/e zs la

1971. június 4.

kállai gyula, a hazafias népfrent országos tanácsának elnöke pénteken - a belgrád rakparti népfrent-székházban - fogadta a hazánkban tartózkodó indiai békeküldöttséget, amelynek tagjai: amrit nahata parlamenti képviselő, az összindiai béketanács főtitkára, perin romes csandra, az afroázsiai szolidaritás indiai szövetségének főtitkára, a bvt tagja és chitta biswas, az összindiai béketanács főtitkára, a bvt tagja. a szívélyes légkörű találkozón, amelyen a két ország társadalmi szervezeteinek, béke-mozgalmának kapcsolatairól, együttműködéséről esett szó, részt vett a hazafias népfrent országos tanácsa részéről bencsik istván főtitkár és bugár jánosné főtitkárhelyettes. /mti/

--

18.50/e

- 53 -

6 19⁴

bb. 80. munkahelyi könyvterjesztők kitüntetése

t tf/fk/e zs la

1971. június 4.

péntek délután a szot-székházban rendezett ünnepségen - dr. marczali lászlónak, a művelődésügyi minisztérium kiadói főigazgatósága vezetőjének jelentésében - emlékplaketteket és okleveleket nyújtottak át a „művelt nép”, könyvterjesztő vállalat legeredményesebben működő könyvbizományosainak, illetve a kossuth kiadó politikai könyveinek terjesztését sikerrel végző pártszervezeti aktivistáknak.

a szot elnöksége a „szakszervezeti munkáért”, kitüntető jelvény ezüst fokozatát adományozta bakony lászlónak, az egyesült izzó üzemi könyvesboltja vezetőjének és lovász istvánnak, a győri magyar vagon- és gépgyár szerszámgépgyártá üzemi könyvterjesztőjének. huszonhat fővárosi üzemi könyvtár, „kiváló könyvterjesztő”, emlékplakettet, a budapesti pártszervezetek 21 könyvterjesztő aktivistája pedig elismerő oklevelet kapott, s valamennyien tárgyjutalomban is részesültek.

a munkahelyeken működő üzemi könyvterjesztők hozzáértését, ügybuzgalmát dicséri, hogy a „művelt nép”, az elmúlt évben 3 millió forinttal növelhette az üzemi árusításból eredő forgalmát, amely egy év alatt meghaladta a 180 millió forintot. az össz-forgalomnak tekintélyes része a csaknem 3 500 vállalati bizományos által eladott könyvekből adódott. a kossuth kiadó köteteknek terjesztői tavaly - a megelőző évhez képest - 19 százalékkal, budapesten még ennél is nagyobb mértékben, 22 százalékkal több írásművet adtak el.

a kitüntetéseket baranyai tiber, a szot osztályvezetője, jászberényi józsef, a „művelt nép”, könyvterjesztő vállalat igazgatója és méth sándor, a kossuth könyvkiadó igazgatóhelyettese nyújtotta át a megjutalmazott terjesztőknek, akiket a szot részéről ezután fogadáson láttak vendégül.

ezekben a napokban kerül sor a legeredményesebb munkát végző vidéki munkahelyi könyvterjesztők kitüntetésére is. /mti/

...-

18.58/e

- 54 -

6 19¹⁰

bb. 79. svájci ipari formakiállítás budapesten

gg/e zs la

1971. június 4.

a kulturális kapcsolatok intézete és a kiállítási intézmények rendezésében pénteken megnyílt az ernst muzeumban a svájci pro helvetia alapítvány ipari formakiállítása. a tárlatot magyar részről mikó sándor belsőépítész, a magyar képzőművészek szövetsége főtitkára, svájci részről richard aman, rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, otto cérésa, a pro helvetia alapítvány igazgatóhelyettese és fritz keller formatervező nyitotta meg. a megnyitón megjelent dr. rosta endre, a kulturális kapcsolatok intézetének elnöke, továbbá a külügyminisztérium, a művelődésügyi minisztérium több vezető személyisége, a diplomáciai testület számos képviselője. a kiállítást budapestet követően júliusban szegeden is bemutatják. /mti/

...-

bb. 81. a honvédelmi nevelésben példamutató pedagógusokat tüntettek ki

t vt/fk/e zs la

1971. június 4.

a magyar uttörő szövetség fennállásának 25. évfordulója alkalmából - az uttörőmozgalom keretében végzett kiemelkedő honvédelmi nevelő munkájuk elismeréseként - pedagógusokat, köztük uttörővezetőket, honvédelmi szakkör vezetőket, uttörőház-vezetőket tüntettek ki „a haza szolgálatáért érdemem”, különböző fokozataival. a kitüntetéseket pénteken délután adta át czinege lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter, illetve benkei andrás belügyminiszter. az ünnepélyes átadásnál jelen volt illisz lászló, a kisz központi bizottságának titkára, szabó ferenc, a magyar uttörő szövetség főtitkára, továbbá a honvédelmi minisztérium, illetőleg a belügyminisztérium több magasrangú vezetője. /mti/

...-

bb. 82. fel a kezekkel! - magyarországi ősbemutató békéscsabán

vid/e kz la

1971. június 4.

magyarországi ősbemutató volt pénteken este a békéscsabai jókai színházban. popelavell-halász-nádas: fel a kezekkel! című kétrészes zenés vígjátékát mutatták be nagy sikerrel. a főbb szerepeket felkai eszter, romvári gizi, barcza éva, gálffy lászló, széplaki endre alakította, a díszleteket csányi árpád jászai díjas tervezte, a rendező meghívott vendégként lovas edit volt. /mti/

19.01/e

...-
Kiss Lajos - 55 -
vezérnagy, a magyar honvédelmi
szövetség főtitkára,

bb. 83. stockholmba utazott a vasas szakszervezet titkára

tné/e sl le la

1971. június 4.

számos svéd, norvég, dán szakszervezet kezdeményezésére június 5-én stockholmban nemzetközi szakszervezeti tanácskozást tartanak egy indoknával foglalkozó szakszervezeti szolidaritási világkonferencia előkészítésére. a tanácskozáson a magyar szakszervezetek képviselőiben koltai endre, a vasas szakszervezet titkára vesz részt, aki pénteken elutazott stockholmba. /mti/

bb. 84. magyar energetikai berendezések a bitterfeldi vegyikombinát részére

i sl/gg/e le la

1971. június 4.

a transelektro külkereskedelmi vállalat és a berlini ahb industrieanlagen import vállalat képviselői pénteken budapestben szerződést írtak alá, amelynek alapján magyar gyártmányu energetikai berendezéseket helyeznek üzembe a bitterfeldi vegyi kombinátban. a négy, egyenként és óránként 220 tonna teljesítményű kazántelepet a magyar hajó- és darugyár tervezi, gyártja és a berendezéseket a helyszínen saját szakembereivel helyezetteti üzembe. a kazánok alkalmasak lesznek az alacsony fűtőértékű földgáz hasznosítására, illetve a vegyikombinát gőzzel való ellátására. a szerződés értéke megközelíti a 8.5 millió rubelt, vagyis ez lesz a legértékesebb komplett berendezés, amit magyarországra az ndk-ba szállít. /mti/

bb. 85. időjárásjelentés

fk/e la

1971. június 4.

a meteorológiai intézet jelenti 1971. június 4-én, pénteken este:

meleg idő

várható időjárás szombat estig: időnként megnövekvő felhőzet, már kevesebb helyen záporral, zivattal. mérsékelt, napközben élénk délkeleti, déli szél. a zivatar idején átmeneti szélerősödés. várható legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton: 25-29 fok között. /mti/

19.20/e

- 56 -

bb. 86. fogadás az icsu vezetői tiszteletére

t ms/fk/e la

1971. június 4.

erdey-gruz tiber, a magyar tudományos akadémia elnöke pénteken este a tudós klubban fogadást adott a tudományos szövetségek nemzetközi tanácsának /icsu/ hazánkban ülésvezető vezetősége és bizottságai tiszteletére. /mti/

bb. 88. villámcsapás ért egy villamost - forgalmi zavart okozott a vezetékszakadás

i vt/fk/e la

1971. június 4.

a bkv ügyeletétől kapott tájékoztatás szerint a péntek délutáni zivatar során az orczy téren villámcsapás érte az egyik 28-as villamost. személyi sérülés nem történt, azonban az áramszedő a felső vezetékhez forrt és emiatt csaknem félórás forgalmi zavar keletkezett.

a 10. kerületben, a 37-es villamos vonalán elszakadt a tápvezeték, aminek következtében a kolozsvári ut és a jászberényi ut közötti szakaszon - a józsef körut felé - háromnegyed órán át szünetelt a forgalom. a zavarelhárítók a hibát kijavították, s azóta zavartalan a közlekedés. /mti/

bb. 87. vályi péter hazaérkezett bukarestből

kd/e le la

1971. június 4.

bukarestben pénteken munkatalálkozóra került sor vályi péter, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány elnökhelyettese, a magyar-román gazdasági együttműködési vegyes kormánybizottság magyar tagozatának elnöke és ioşif banc, a román minisztertanács elnökhelyettese, a bizottság román tagozatának elnöke között.

a bizottság tagozatainak elnökei áttekintették a magyar-román gazdasági és műszaki együttműködés és kooperáció aktuális kérdéseit és intézkedéseket hoztak a kormánybizottság tevékenységének továbbfejlesztésére.

különös figyelmet fordítottak a termelési együttműködés és szakosítás kölcsönös előnyökét biztosító területeire, főként a gépipar, az elektronika és elektrotechnika, a kohászat, a vegyipar, a közlekedés terén, és eszmecserét folytattak az idegenforgalom és a külkereskedelem fejlesztéséről.

/folyt.köv./

19.55/e

- 57 -

bb. 87. /vályi péter...folyt./e

a szívélyes, baráti légkörben lezajlott megbeszéléseken jelen volt martin ferenc, a magyar népköztársaság bukaresti nagykövete.

vályi pétert pénteken délben fogadta gheorghe radulescu miniszterelnökhelyettes. a találkozón részt vett iosif banc miniszterelnökhelyettes, a vegyes kormánybizottság román tagozatának elnöke. jelen volt martin ferenc nagykövet.

martin ferenc nagykövet pénteken ebédet adott vályi péter tiszteletére. az ebéden részt vett iosif banc miniszterelnökhelyettes és nicolae ecobescu külügyminiszterhelyettes.

rövid bukaresti tartózkodása után pénteken hazautazott vályi péter, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnökhelyettese, a magyar-román gazdasági együttműködési vegyes kormánybizottság magyar tagozatának elnöke.

vályi pétert az otopeni repülőtéren iosif banc miniszterelnökhelyettes, a bizottság román tagozatának elnöke, nicolae ecobescu külügyminiszterhelyettes és más hivatalos személyiségek bucsuztatták. jelen volt martin ferenc, a magyar népköztársaság bukaresti nagykövete és a nagykövetség munkatársai.

a ferihegyi repülőtéren vályi péter fogadtatására megjelent dr.gál tivadar, a minisztertanács titkárságának vezetője és dimitru turcus, a román szocialista köztársaság budapesti nagykövete. /mti/

bb. 89. meghalt lukács györgy

la/e la

1971. június 4.

lukács györgy akadémikus 86 éves korában elhunyt. temetéséről később történik intézkedés. /mti/

20.07/e

-58-

6¹²

6

bb. 90. budapesten az 5. országos uttörő találkozó vendégei

t gy/fk/e la

1971. június 4.

pénteken, a késő esti órákban budapestre érkeztek az 5. országos uttörő találkozó meghívottai, 11 ország testvér gyermekszervezetének delegációi.

többek között a fővárosba érkezett a szovjetunió lenin nevét viselő uttörőszervezete, a bolgár dimitrov uttörőszervezete, a csehszlovák szocialista ifjúsági szövetség uttörő szervezete, a finn uttörőszervezet, a francia uttörőszervezet, a jugoszláv uttörőszervezet, s a lengyel uttörő szövetség delegációja. ezen kívül elküldte képviselőit mongólia uttörő szervezete, az ndk ernst thalmann uttörőszervezete, az osztrák junge garde szervezet, s a román szocialista köztársaság uttörő szervezete is.

a külföldi vendégek részt vesznek a találkozó nevezetes eseményein, így többek között a nemzeti múzeumban „negyedszázad az uttörőszövetségben”, című kiállítás szombati megnyitóján, s délután a parlamentben az uttörővezetők jubileumi ülésén. /mti/

bb. 91. fogadás a dél-vietnami köztársaság nagykövetségén

t fe/fk/e la

1971. június 4.

a dél-vietnami köztársaság ideiglenes forradalmi kormánya megalakulásának második évfordulója alkalmából dinh ba thi budapesti nagykövet péntek este fogadást adott a nagykövetségen. megjelent a fogadáson kállai gyula, a hazafias népfront országos tanácsának elnöke, nemes dezső, a politikai főiskola rektora, az mszmp politikai bizottságának tagjai, dr. timár mátyás, a minisztertanács elnökhelyettese, czinege lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter, lázár györgy munkaügyi miniszter, gyenes andrás és katona istván, az mszmp központi bizottságának osztályvezetői, dr.beresztóczy miklós, az országgyűlés alelnöke, dr.lászló andor államtitkár, a magyar nemzeti bank elnöke, marjai józsef külügyminiszterhelyettes, bencsik istván, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára, dr. rosta endre, a kulturális kapcsolatok intézetének elnöke, harmati sándor, a magyar szolidaritási bizottság elnöke, továbbá a politikai, a gazdasági, a társadalmi és a kulturális élet számos más ismert személyisége. ott volt a budapesten akkreditált diplomáciai képviseltek több vezetője és tagja. /mti/

20.52/e

- 59 -

6¹²
6²⁰

a szerkesztőségek figyelmébe!

la/e

1971. június 4.

mai bb. 89. sz. hírünk /meghalt Lukács György/

h e l y e t t

kérjük az alábbi szöveget felhasználni:

meghalt Lukács György

súlyos veszteség érte a magyar szellemi életet: június 4-én 86 éves korában elhunyt Lukács György Kossuth-díjas akadémikus, nemzetközileg ismert filozófus és esztéta.

temetéséről később történik intézkedés. /mt1/

...-

- v é g e -

21.18/e

- 60 -

M. T. I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-890

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1971. június 5.

bb. 1. megkezdődött az üdülési főszezon

1 v/pá/e 1e la

1971. június 5.

hivatalosan június 5-én, szombaton indul, s szeptember 5-ig tart a szot üdültetési főszezonja. e három hónapban mind a 220 szakszervezeti üdülőttelep /körülbelül 700 üdülőt ház/ nyitva van, s erre az időszakra már valamennyi beutaló gazdára talált. a fődényben összesen 93 000 beutaltat látnak vendégül a szakszervezeti üdülők.

a június 5-i kezdés azonban csupán hivatalos dátum, mert valójában már hetekkel ezelőtt szinte valamennyi üdülő megnyitotta kapuit. jelenleg is nyolcezren töltik szabadságukat szot beutalóval a balaton mellett és a hegyvidékeken.

az iskolai tanév befejezése után, június 9-én kezdődik a gyermeküdültetés. a 33 500 gyerekre csaknem 1 600 pedagógus vigyáz a nyár folyamán. a kicsinyek többsége a balaton mellett pihenheti ki a tanév „fáradalmait”, s a szot a kiváló étkezés mellett játékokról is gondoskodott, hogy minél kellemesebben érezzék magukat a kis vendégek. a nyár folyamán csaknem 22 000 gyermek üdülhet szüleivel együtt. a családos üdültetés június 8. és 15. között indul.

a szot gondoskodott az üdülők megfelelő programjáról is. minden üdülőt háznak van kulturfelelőse, aki gondoskodik az aktív pihenésről. a szot sétahajózási központja balatonfüreden ugyan-csak felkészült a fődényre, kijavították a balatonon és a venci taven közlekedő hajókat.

az idén két új szot üdülőt vehettek birtokukba a beutaltak balatonlellén és síófokon, s ezzel kéthetenként újabb 330 dolgozó foglalhatja el a kényelmes szobákat. a nyár folyamán további két üdülő nyílik, mindkettő 500 személyes. az egyik fonyódon a gyermekek „paradicsoma”, lesz, a másik pedig a rózsadombon a reumatikus betegeknek nyújt felüdülést. /mt1/

...-

- 1 -

6